## 毛主席語錄

我們正在前進。我們正在做我們前人從來沒有做過的極其光榮偉大的事業。我們的目的一定要達到。我們的目的一定能夠達到。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

# 大公報

督印人 費彝民
第二萬三千五百三十五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

# 無限忠於毛主席就能創造人間奇迹——我怎樣用針灸治聾啞癱瘓胃下垂和疑難病

三〇一六部隊衛生科衛生員 趙普羽

【新華社北京十八日電】題：無限忠於毛主席就能創造人間奇迹 三〇一六部隊衛生科衛生員 趙普羽

我是一九六六年三月入伍的。入伍前在家裏斷斷續續唸了四年書，入伍後，領導上讓我當了衛生員。

在毛澤東思想的哺育下，我這個啥也不會的「半拉子」衛生員，堅決同叛徒、內奸、工賊劉少奇的反革命修正主義醫療衛生路線鬥，打破舊框框洋教條，發揚敢想敢幹的革命精神，終於突破了治療一些疑難病的難關，迅速成長為毛主席的革命衛生戰士。回顧這幾年的戰鬥歷程，我深深感到：無限忠於偉大領袖毛主席，無限忠於戰無不勝的毛澤東思想，無限忠於毛主席的無產階級革命路線，就什麼人間奇跡也能創造出來。

### 去年二月深入羣衆當中

去年二月，我參加了落實毛主席關於醫療衛生工作指示的毛澤東思想醫療宣傳隊，深入到羣衆當中去，一面宣傳毛澤東思想，一面給工人和貧下中農扎針治病。心裏有一股全心全意地為工人和貧下中農服務的熱乎勁兒，但我總是想，自己是個「半拉子」衛生員，連個衛生訓練班都沒進過，在衛生所裏醫生開個方子我送送藥，打打針，現在頂大能治個頭疼腦熱的小毛病，大病還得靠大醫院。於是，我在給工人、貧下中農看病的時候，碰到一些小病、輕病，就想辦法治，碰到一些大病、重病，我就對他們說：「我是個小衛生員，治個小病還可以，你這個病我看不了，還是到大醫院去吧！」沒想到那些病人一聽就來了氣。有個老大娘對我說：「那些大醫院的「洋大夫」，根本不把咱貧下中農的病擱在心上。前些日子，我到醫院去看腰疼，那個大夫，在我身上扎了幾針就跑了，我回到家裏老是覺得腰上脹疼脹疼的不得勁兒，我脫下衣服讓別人一看，腰上還丟了一根針沒拔。你說那個「洋大夫」那有心思給咱們看病啊！」旁邊有個工人又接上說：「城裏的老爺醫院根本不是為咱們開的，沒帶錢連門也別想進。像我們前屋的老張，幾年前得了半身不遂，送到醫院一時拿不出住院費，只好又把人拉回來，在家裏乾挺着，到最後連嘴都張不開。」

### 治好了知覺神經麻木症

特別是有一天，我剛在一個貧農家裏扎完針，有一個十來歲的小孩跑來對我說：「解放軍叔叔，我爸爸讓你到我家給他看看腿。」我跟着他到他家裏。一進屋看見一位五十來歲的大爺躺在炕上。這個大爺叫王貴，是供電所的老工人。十年前在給一個工廠建設高壓電線杆的時候，為了盡快地架好線路，使工廠提高生產，他不怕冷，不怕苦，跑到刺骨的冷水坑裏去掏水，腿着了涼，得了寒腿，現在左腿的知覺神經已經麻木了。我問大爺：「你的腿病得這麼厲害，怎麼不到醫院裏去看一看哪？」大爺出了口大氣，然後對我說：「唉，別提了！為了治好這條腿，我可費了老鼻子勁啦，開始在一個大醫院治，看病的那個「洋大夫」，叫護士在我腿上馬馬虎虎地敷了塊膠料就糊弄出來了。今天去是這樣，明天去還是這樣，治了幾個月，醫院不知跑了多少趟，病不但沒有治好，而且越來越重。我只好到另一個醫院去治，我在門外挨個等了一天才進到屋裏。可是看病的那個大夫，把我從頭到腳瞅了兩眼說：「寒腿是個慢性病，你回去多曬曬太陽，多烤烤炕頭，就行了。」說完開了幾個藥片就不管了。氣得我沒有辦法，又東打聽西打聽，好不容易打聽到省裏醫院有個「名大夫」，我又讓人跟着我到省裏醫院。沒有想到這個大夫更氣人，他連檢查都沒有檢查就說：「寒腿一次兩次治不好，你回去吧！」把我氣的真想當場罵他幾句。就這樣拖來拖去，我這腿病就越來越重。孩子！不是你大爺沒去看，而是那些「洋大夫」不給咱看哪！」

回到家裏，我的心怎麼也平靜不下來。貧下中農對劉少奇反革命修正主義醫療衛生路線的一次又一次的控訴，在我的腦子裏轉來轉去。我坐下來重新學習了毛主席關於醫療衛生工作的偉大指示和有關教導，決心為捍衛毛主席的革命衛生路線而戰鬥。我想：我是毛主席的衛生戰士，是貧下中農的兒子，人雖然小，但志氣要大。劉胡蘭十五歲，為了革命的勝利，在敵人屠刀下臉不變色心不跳；蔡永祥十八歲，為了保衛毛主席，保衛文化大革命，勇敢地獻出了生命，我就是要以這些英雄為榜樣，胸懷革命大志，踢開那些反動的「名醫」、「權威」，為無產階級爭口氣。沒有技術可以學，沒有經驗可以練，誰也不是一生下來就什麼都會，都是在實踐中學出來的。不管什麼大病，疑難病，只要我心懷對偉大領袖毛主席的無限忠心，心懷對勞動人民的深厚的階級感情，一定可以掌握技術，也一定能夠為工人、貧下中農治好病。

### 在自己身上試穴扎針

從此，我打消了頭腦裏「靠」的思想，決心為無產階級爭口氣。苦學苦練為羣衆治病的針灸技術，不懂就問，不會就學。為了用針灸治好王大爺的腿病，我就向有經驗的醫生和老衛生員學習，他們教我一穴，我就在自己身上試驗一穴，他們教我一針，我就在自己身上扎一針。我把這些穴位都記在自己的小本子上，走到哪裏就練到哪裏，有時針扎彎了，拔出來捻直了再扎；這個穴位扎腫了，換個穴位再練。經過幾天的試驗，我初步掌握了給王大爺治病的辦法。那些天，我們白天很忙，就利用晚上的時間去給王大爺治病。經過五、六天的治療，果然收到了一定效果。可是王大爺說他的腿還是麻木的。醫生幫助我分析，啟發我用強刺激的方法去治療。於是，我就拿了幾根長四寸的銀針，又在自己的腿上的幾個穴位進行強刺激試驗，試驗後，就去給王大爺扎了幾次，他的腿慢慢地就有了感覺。後來有一次，針剛扎進去不大一會兒，他十來年沒有出過汗的左腿滲出了汗珠來。這下把他一家人都樂壞了，我也高興的一夜沒睡好覺。又經過一段時間的治療，王大爺的腿終於好了。他現在已經以上電線杆子做活了。王大爺激動地說：「大叛徒劉少奇逼得我叫天天不應，叫地地不靈，差一點要了命，是毛主席他老人家救了我，往後，我要好好聽毛主席的話，跟毛主席幹革命。」

### 醫好氣管炎關節炎哮喘癱瘓失明等症

打這以後，我一邊看病，一邊學習，碰到一個病人我就學習一種療法；治好一個病人，我就總結一條經驗。我向醫生學，向老衛生員學，也向羣衆學，這樣在不長的時間裏，我就掌握了一些常見病的針灸療法。為工人和貧下中農治好了氣管炎、關節炎、哮喘、胃病等一些常見的疾病和癱瘓、失明等疑難病，就連一些沒有聽說過的病，我也積極地想辦法給他們治好了。後來，領導上又讓我到遼源市聾啞學校宣傳毛澤東思想，為聾啞同學扎針治病。我們到了聾啞學校，同學們拿着紅寶書，跑出校門外來歡迎我們。他們高興得又是跳，又是叫，把我們團團圍住。有的同學打開語錄本，先指了指毛主席像，又指了指自己的嘴巴，發出「啊！啊！」的聲音，表示要高呼「毛主席萬歲！」有的同學，又摸摸自己的耳朵，表示要聽毛主席的聲音。我親眼看到這些無限熱愛毛主席的階級兄妹，有耳聽不到毛主席的聲音，有嘴喊不出「毛主席萬歲！」心裏很難過。我就向毛主席宣誓：毛主席啊，毛主席！您老人家派我們來給聾啞同學治病，我一定要按照您的指示辦事，把您的關懷送到聾啞同學心坎上，把您的指示送到聾啞同學耳朵裏，讓聾啞同學說出他們的心裏話，敬祝您老人家萬壽無疆！

（下轉第二版）

# 吉隆坡局勢仍緊 六天來死三百人

## 昨夜零星槍聲未息市區難民達一萬人

### 近三千人被捕三百餘人受傷房屋財產損失重大

【路透社吉隆坡十八日電】今天在吉隆坡多數地區及其附近地區宵禁一連兩日解除三小時，但有七個區域仍被軍事當局嚴密封鎖，毫不解除宵禁。在這些被封鎖的區域內，不少房屋及車輛被燒毀，最激烈的衝突、最大的緊張及苦難亦出現在這些地域。暴動似已停止，但因此引起的問題並未停止。紅十字會人士說，在吉隆坡的體育場內及其他地方，難民不下一萬人。政府今天宣佈，明天在首都四週宵禁解除時間延長至五小時半——由上午六時起。銀行明天開門，使一般人獲得急需的現款。

政府已不斷發出警告，要人勿囤積糧食，只可存一週的糧食，違者將給以嚴厲懲罰。

【法新社吉隆坡十八日電】非官方醫藥界人士今晚估計，在這次六天的血腥種族暴動中，經市內各醫院證明已被殺害的約有三百人。警方公佈的最新死亡數字：首都市區死亡一百三十二人，其他地方死四人。這個總計一百三十六人的數字表明，比昨晚所宣佈的一百零七人，又多死了二十九人。據警方宣佈，新近死亡的大多數是在早幾天的戰鬥中受傷後死在醫院的。

這個非正式估計數字，是從分別訪問吉隆坡的醫生、護士和救護人員得來的。在位於市內暴動最激烈地區的總醫院，一位醫生前天對美聯社記者說，在殮房點過的屍體「大約」有一百五十具。

自從昨天緊急政府沒收記者的宵禁通行證之後，記者就不能在市內自由活動。但是，據在這種限制實施前的直接觀察明顯地表示，被打死的人數比官方承認的數字要多得多。過去兩天發生打死人的事件不多，這是可以肯定的。警方人士指出，今天在附近的地區也收拾起好幾具屍體。

今晚，仍有零星的槍響，劃破悶熱的夜空。

【路透社吉隆坡十八日電】「現在還不知道軍警開槍的目的，是殺人還是驅散羣衆。」據報道，有少數搶劫事件發生，被劫的多數發生在被人放火焚毀或被業主放棄的房屋。據官方說，「馬來西亞」西部全面局勢仍然「緊張，但是已被控制」。

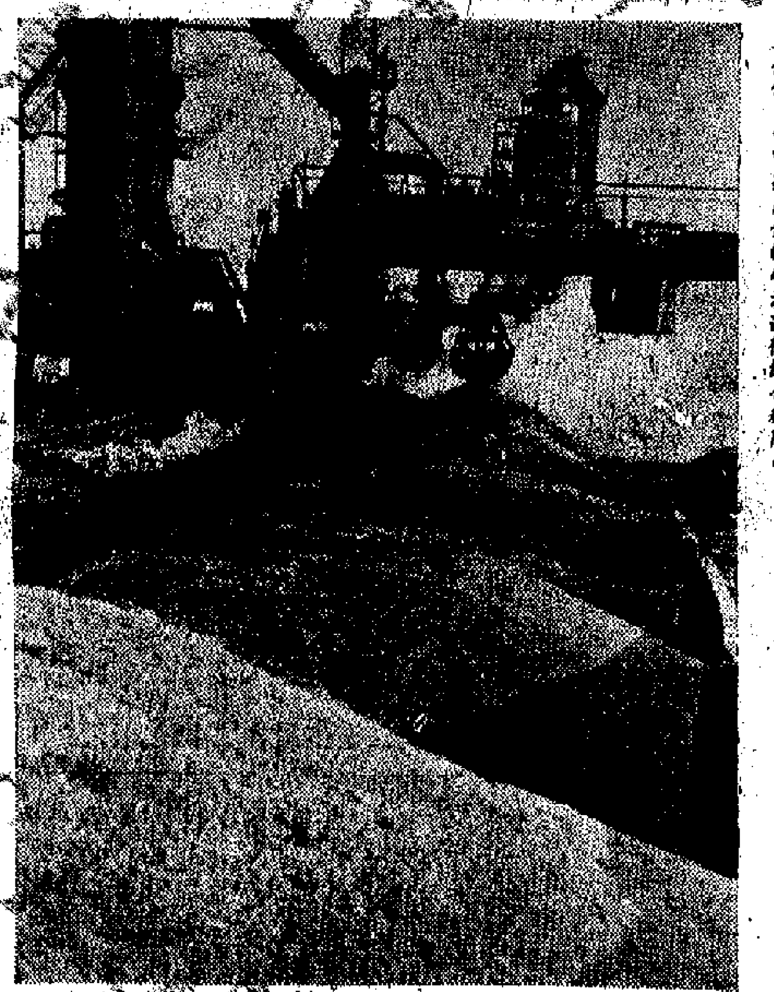
政府發表的正式統計數字列出：受傷者三百四十二人，被燒毀房屋一百四十間，損壞車輛一百零九輛，被拘捕人數，包括違反宵禁令者在內，合計二千七百六十八人。

在緊急狀態下的國家統治機構，國家行動委員會第一次會議將於明天上午舉行，並由總理拉赫曼主持開幕。拉扎克作為行動總指揮的，拉扎克說，他是在各部部長的領導下建立國家行動委員會的。他又說，各區行動委員會則由地區軍官領導。

## 美國農業部一專家預測 中國經濟發展將更加速

【路透社華盛頓十八日電】一名美國分析家今天說，中國經濟發展在一九六八年已加快步伐，預料在今年仍將繼續加快，而且可能更快。

美國農業部外國農業處的拉森預料中國農業生產在一九六九年將有增加。他說，在一九六八年下半年，農村發生社會變化，其中包括數以百萬計的城市居民遷到農村去。



### 鞍鋼試驗成功爐前水力沖渣技術

鞍鋼煉鐵廠革命職工試驗成功的爐前水力沖渣技術，為我國冶金工業發展創造了有利條件，它可將廢棄的礦渣進行綜合利用。

# 英國澳洲新西蘭星洲等 五國將開軍事會議 討論「馬來西亞」局勢

### 英軍準備演習試驗重回東南亞干涉能力

【路透社吉隆坡十八日電】此間過去一週的暴動及屠殺震動了整個「馬來西亞」，而且在國際上可能發生廣泛的反響。

這次動亂的原因及結果將影響現正在研究中的五國防衛計劃，此項計劃是針對一九七一年英國實行撤兵。同時外交官也正在考慮此次動亂將如何影響下週在坎培拉開會的五國防衛會議。

據可靠消息，「馬來西亞」的防衛盟友現正對他們的立場積極加以估量，因為這次動亂使他們嚴重關切。

據說，英國、澳洲、新西蘭、新加坡對於全國行動長官拉扎克及其新成立的委員會，如何處理此次事變正給以密切之注意。這幾國的外交官對於星期二晚突如其來的事變顯然大吃一驚。他們主要的問題是要發現究竟是怎麼一回事。

顯然，防衛會會議如按期舉行（不過有人推測可能延期到局面明朗後再開），他們所面臨的問題將與原來所意想的不同。召開此會的基本目的是要安排如何應付英軍撤退後的局面，如「馬來西亞」、新加坡合作，以及英軍預定的來年演習。這次演習是要試驗一旦有非常事故發生，英軍可立即開回。

但在此等計劃完成前，英國、澳洲、新西蘭雖已有美國在越南的經驗，或者可由「馬來西亞」一獲得更多的消息。盟國必須自問：「馬來西亞」是否能迅速恢復它本來「安定及和諧」的面目。

## 出任「國家行動委會」主任 拉扎克攫各項大權

### 「馬來西亞」所有措施由新機構處理

【本報新加坡航訊】「馬來西亞」的「國家行動委員會」（新加坡英文報紙稱為「國家行動理事會」）已於十七日組成。它的產生程序是：先由「馬來西亞」元首委任副總理兼國防部長拉扎克為「國家行動委員會主任」，再由拉扎克委任下列成員：內政部長依斯邁，財政部長陳修信，郵電兼工程部長善班丹，新聞及廣播部長韓沙，武裝部隊參謀長奧斯曼，警察總長沙禮，公共服務部主任阿都卡迪，外交部常任秘書加沙里。其中的陳修信是「馬華公會」主席，善班丹是「馬來亞印度國大黨」主席。

拉扎克說：「所有政府的行政措施將集中在這個新的組織。所有的法律及條例將由本人簽署，並且根據拉赫曼總理的指示來推行。」「馬來西亞」當局的執行權，各州、縣也將設立行動委員會。

## 東約國在曼谷開會 蘇修一司長赴泰國

### 觀察家認為他故意在此時前往

【法新社曼谷十八日電】蘇聯外交部東南亞司司長卡比薩，今天由莫斯科抵此間，擬在曼谷作四日訪問。

卡比薩此行立即使此間的觀察家推測，他是故意於此時到曼谷，因東約組織正在此間舉行數種會議。東約軍事顧問五月十六、十七日在此開會，跟着是東約理事會將於五月二十、二十一日在此間開會，隨後澳紐美盟國的外長亦將在此間開會，由美國務卿羅杰斯主持。

卡比薩對記者說，他此行係為視察在東南亞地區的蘇聯大使館。卡比薩定五月二十一日赴北隆。

【法新社曼谷十八日電】東南亞條約組織第十四次部長理事會將於二十日在曼谷舉行。出席這次會議的將有美國、泰國、菲律賓、澳洲和新西蘭的外交部長或代表。在這次會議中，越戰、老撾和柬埔寨的局勢以及寮國的動盪，將成為會議討論的主要問題。

在會議進行的大部分期間，出現在曼谷的將有一名意外的客人，那就是蘇聯外交部東南亞司司長卡比薩。

## 蘇修航機抵星洲

### 廿多人代表團隨機前往活動

【路透社新加坡十八日電】蘇聯航空公司之一架伊留申六二客機今天在新加坡首陸，新闢遠東航線。機內有蘇聯代表團二十二人，由民航副部長比科夫率領。在這條航線上每週飛行一次，往來於莫斯科、新德里、新加坡、雅加達之間。

## 南洋瞭望

# 拉赫曼集團的陰謀和兇相

董南亞

### 造軍隊殺人 捕反對黨人

問：吉隆坡的暴動事件是由政治鬥爭所引起的，拉赫曼集團企圖藉挑起種族衝突，然後有所藉口來擴大它的法西斯權力，實行血腥鎮壓，近來的事實表現是否如此？

答：拉赫曼集團企圖挑起馬來人與華人大衝突，但他們只能唆使一部分馬來人中的暴徒出來殺人放火，大多數的馬來人不但與華人是和睦聚居的，而且對拉赫曼集團的階級壓迫是憎恨的，所以不易被挑動起來。拉赫曼集團為了要把局勢弄得更嚴重，遂唆使由馬來人組成的軍隊出來開槍屠殺華人。這是近來的事實。拉赫曼政權已宣佈「全國進入緊急狀態」，由「副總理兼國防部長」拉扎克擔任「國家行動委員會主任」，旋即頒佈多項法西斯法令，逮捕反對黨領袖、新當選的「下議院議員」及「州政府」成員等，這也是近來的事實。

問：這次在「大選」中獲得相當程度勝利的是「民主行動黨」和「民政運動黨」，它們與拉赫曼集團之間的政治鬥爭很激烈。有人說，這兩個政黨是華人政黨，是嗎？

答：不是。「民主行動黨」的班底是「人民行動黨」的成員，當新加坡尚未脫離「馬來西亞聯邦」以前，李光耀領導的「人民行動黨」在馬來亞境內建立了分支機構；在新加坡脫離「馬來西亞聯邦」之後，由這些分支機構改組、改名成為「民主行動黨」，這個「民主行動黨」和新加坡「人民行動黨」一樣，是包含有華人、馬來人等多種族成員的政黨。「民政運動黨」是由馬來亞境內小資產階級知識分子所組成，領導幹部是一些大學講師、醫生及技術人員；黨員包含馬來人、華人等多個種族的人士；該黨主席賽胡申是馬來人，副主席林蒼祐是華人（本月十三日，林蒼祐已就任檳州州政府的首席部長）。

### 華人不剝削和壓迫馬來人

問：有人說，馬來亞境內的華人比較富有，馬來人比較貧窮，因而華人與馬來人之間存在着矛盾，是嗎？

答：馬來亞有三百多萬華人，其中只有極少數是富翁，絕大多數是勞動人民。在鄉村的華人，絕大多數在種植樹膠、黃梨等的園坵內及錫礦場內做僱工。在城市的華人，絕大多數是自己經營小商店或做大商店中的店員。由華人經營的工商業機構中，僱員都是華人。華人所僱用的司機，有一些是馬來人，但為數非常少。所以，馬來人並不感到華人剝削和壓迫他們。即是說，馬來人的貧苦，不是由於有華人的存在所造成的。

問：拉赫曼集團是否承認這種事實？

答：拉赫曼集團的要角之一、現任「教育部長」英耶佐哈里曾於去年六月廿四日在一次集會上公開宣稱：「非馬來人（指華人）的朝夕辛勤，不會破壞馬來人的經濟；假如馬來人能夠努力苦幹，也能夠富裕起來的。」

### 馬來人貧苦的原因

問：那麼，馬來人為什麼不能憑苦幹而富裕起來？拉赫曼政權炮製的「憲法」，規定馬來人為「土著」，可享受種種特權，為什麼不能使馬來人的經濟好轉？

答：這個問題，在數年前的星馬報紙上，曾刊出在野黨「馬來亞社會主義陣線」（即現在的「勞工黨」和「人民黨」）所作的分析，其要點為：㈠在「憲法」上規定了馬來人可享有土地分配的特權，但貧窮的馬來人既缺乏生產工具，也沒有資本，因而對申請得到的土地，只好轉讓給大資本家或中等資產階級去開發，結果是自己照舊一無所有。㈡馬來人可享有申請商業執照的優先權，但這只使封建貴族和資本家得到好處，一般貧苦的馬來人在生活上尚且三餐難飽，怎會有錢申請執照去經營商業？㈢馬來人可享有助學金的特權，但事實上是偏重於照顧受英文學校教育的貴族和資本家的子弟，使其佔便利而留學外國或升入馬來亞大學，結果造成了受英文教育的馬來人特權階級。又，絕大多數是馬來人的馬來亞大學學生會，在這次偽「大選」期間發表宣言，抨擊拉赫曼政權的反動政策，指出：「農民沒有土地，土地都集中在一些不自己耕種的地主手中了」。由此可知，拉赫曼集團的反動政策，只對馬來人社會中的資本家和封建貴族有利，該集團執政十二年，已使馬來人中的富者越富，貧者越貧了。

### 英國人操縱着馬來亞經濟

問：操縱着馬來亞經濟的是誰？

答：這個問題，我們可引用馬來人的話來解答。在倫敦大學任教授的馬來人卡西姆，同默德在一九六四年曾說：「英國企業還操縱着馬來亞的百分之七十的進出口貿易、百分之六十五的礦場和百分之七十五的樹膠園。」在馬來亞大學經濟系任講師的賽胡申，也曾在一個馬來人的集會上說：「據調查統計，馬來亞境內所有的大樹膠園（超過五千英畝）皆為英國人所有；幾乎所有的錫礦，一切不納稅的工業皆屬英國人所有。更奇怪的是，英國人所擁有的大樹膠園，每年所繳的地稅每英畝只有馬幣三角；而馬來人所擁有的小園坵，每英畝卻要繳納馬幣六元，馬來人所種稻田的地稅，每英畝也多達馬幣三元。還有，在吉隆坡郊區八打靈衛星市工業區裏，馬來人經營的工商業必須上稅，而由一般外國人開辦的「新興工業」則在最初七年內是免稅的。」

問：除了英國外，美國在馬來亞的經濟勢力是怎樣的？

答：近年來，美國壟斷資本已經滲透到馬來亞許多經濟部門，其中包括種植樹膠、開採錫礦、裝配汽車和製造膠輪、建築材料、藥品、煉乳、潔淨劑、牙膏、電池等。美國壟斷資本還將大肆砍伐馬來亞的森林和勘探沿海岸的石油資源。此外，美國幾家大銀行已經在馬來亞開設分行。美國的商業壟斷資本也在馬來亞增設了許多分支機構。這就是以說明美國壟斷資本在馬來亞的擴張情況了。

### 為虎作倀陰謀曝出了兇相

問：這樣說來，是以充分證明拉赫曼集團是英帝、美帝的新殖民主義工具了。它的反動政策，是為英帝、美帝服務的，是為一小撮封建貴族、資產階級謀利益的。它對馬來亞的華人、印度人等實行種族壓迫，對廣大的馬來人也實行階級壓迫的，是嗎？

答：是的。據「馬來人的困境」一書的分析，馬來亞的王族（蘇丹）、名門望族、達官顯宦，約佔全部馬來人的百分之二、三。拉赫曼領導的「巫統」，就是代表這一小撮人利益的政黨。這個政黨要壓迫華人、馬來人，只顧鞏固馬來的封建貴族、資產階級對華人、馬來人的迫害，不能說是種族鬥爭，說到底，是一個階級鬥爭問題。今天吉隆坡華人所面對的，就是階級迫害問題。拉赫曼集團企圖挑起嚴重的種族衝突，來殺和鎮壓馬來亞的階級矛盾，轉移馬來亞人民進行革命鬥爭的大方向，乃是一種陰謀；為了要實現這種陰謀，便日益顯出暴戾的法西斯兇相了。

（訂正：本月十八日刊出「剖析吉隆坡暴動事件」一文的最後一段內，「他們的政府還欠下外債合馬幣四十億元」，應為「他們的政府還欠下內外債合馬幣四十億元」。）

囍

舍姪 明遠
長女 弘斐
訂於一九六九年五月十九日旅行結婚特此敬告
諸親友

王寬誠
孫郁瑤瑛 敬啓

# 要求釋放被捕工人取消懲罰條款
# 澳總罷工迫眉睫
## 工人對工會頭頭施壓力談判昨暫休會
## 多處已準備好週一如不放人即採行動

【路透社坎培拉十八日電】澳洲政府因為監禁一名工會領袖，與工會發生爭吵，今天正面臨二十年來最嚴重的全國總罷工的威脅。全國運輸工人由星期四起已發動一系列的罷工及大規模示威，引起警察和工人的衝突，那一天維多利亞州電車工會領袖奧希爾因法庭被判入獄。他拒絕在工業法庭查問他的工會的帳目上作證。

工會領袖及聯邦部長的談判今天暫時休會，以便各工會再作緊急磋商。工人要求立即釋放出奧希爾，並取消政府仲裁法律內的懲罰條款。

此次談判若歸於失敗，工會領袖將受極強大的壓力，從而可能引致全國總罷工。

已有數州決定罷工的日期，若今天的談判失敗，即將依時罷工。在四個州內已有二十五萬運輸工人先作二十四小時的象徵性罷工。在維多利亞有二十七個工會早在星期五已罷工了二十四小時。它們的發言人說，「至星期一下午一時，若不放出奧希爾，工會將立即再採取工業行動。」

當局若不接受工人的要求，在昆士蘭州有四十個工會將於明天午夜採取同樣的行動。因此，在倫敦的工業界人士說，此次工潮可能演成一九四九年以來最惡劣的勞工糾紛，當年因煤炭大罷工曾引起激烈的示威。

## 南美反對美帝風雷激盪
# 玻利維亞有人提議接管美一石油公司
## 洛克菲勒在厄加拉瓜激起憤怒抗議

【美聯社玻利維亞首都拉巴斯十八日電】玻利維亞目前正在出現一個抨擊美國一家石油公司的運動。這種情況，最近在秘魯也發生過，美國在秘魯的國際石油公司的子公司，美國油公司分公司因此而停業。

這一項抨擊針對着玻利維亞海灣石油公司，它是拉丁美洲海灣石油公司的子公司，美國資本。另一個受抨擊的公司是一家建築當道的公司。議員們已正式要求，應將海灣公司國有化。

近來，拉丁美洲掀起了民族主義潮流，紛紛向容易抨擊的美國公司下手，美國的石油公司和礦業公司通常是最大的目標。

厄瓜多爾有人要求修改與德士古公司及海灣石油公司訂立的合同，智利則有人要求加強對美資銅礦的管制。

這就為尼克松和他派往拉丁美洲的特使洛克菲勒提供了一個新問題。

# 台北市區兇殺案 女教師被刺身死

【本報訊】台北消息：「中國時報」十八日報導，台北市十七日凌晨，發生一宗殺人案，一個二十一歲的幼稚園女教員，被一個四十一歲的流氓用利刃當街刺死。

報紙說，兇手許××是死者父親的朋友，以賭博、輸樂維生，有妻子及四個兒女。七年前，即遭流氓毆，並向其求歡，她拒絕了……[illegible]

十六日晚，……[illegible]死者葉××是台北××幼稚園的教員。

## 通訊

# 在也門的中國醫療隊

### 出色的成績

兩年多以前，第一批中國醫療隊員到達也門工作。在設備簡陋、條件較差的情況下，用毛澤東思想武裝起來的中國醫務人員遵照偉大領袖毛主席的「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」的偉大教導，克服了重重困難，為也門人民診治疾病的過程中做出了出色的成績，受到了也門人民的普遍讚揚。中國醫務人員到達伊卜醫院後，每天總有三、四百名病人到這個醫院找中國醫生看病。有的病人是揹着乾糧，從遠地趕來求治的。許多病人病情較重，需要住院治療，但醫院的病房少，不能安設很多病床。為了滿足病人的需要，中國醫務人員想方設法在醫院的樓道、走廊裏安設了病床。此外，還在病人的家裏設立了「家庭病床」，中國醫務人員經常登門看病、打針送藥。

中國醫務人員還經常下鄉，進行巡迴醫療，以便更好地為也門勞動人民服務。

### 成功的手術

一位也門中年婦女下腹部長了一個腫瘤，蘇聯和其他西歐國家的醫生都診斷為「惡性」腫瘤，無法醫治。中國醫療隊到達也門後，這位病人的親屬找到中國醫療隊希望，把她送到中國醫療隊工作的醫院。中國醫務人員收留了這位病人，並遵照偉大領袖毛主席關於「救死扶傷，實行革命的人道主義」的偉大教導，下定決心要把她的病治好。中國醫生經過對病人的細緻檢查和反覆診斷後，斷定她的腫瘤是良性的，是可以治好的。在動手術之前，中國醫療工作者在思想上和技術上都作了充分的準備，只花了四十五分鐘的時間，就成功地切除了病人身上的腫瘤。中國醫務人員還對病人進行了精心護理，不久這位也門婦女就痊癒出院了。

塔伊茲「共和國報」在報道這一消息時說，「中國醫生進行了一次『成功的科學手術』，救活了一個被某些外國醫生稱為『不治之症』的也門婦女。」

### 患難識朋友

一九六七年十一月底，美帝國主義公然唆使沙特阿拉伯反動派，支持也門王室勢力竄犯也門首都，妄圖實現其顛覆也門共和國政權的陰謀。英勇的也門軍民為了保衞首都，保衞共和國，同反動的王室武裝力量進行浴血奮戰，有些人在戰爭中負了傷。

就在這個緊要關頭，一向打着「援助」也門旗號的蘇修叛徒集團，卻在也門扮演了一齣可恥的逃命醜劇。蘇修叛徒集團首先命令在薩那醫院工作的蘇聯醫生躲到蘇聯駐也門大使館裏，接着又用專機把這些蘇聯醫生和蘇聯大使館內的人員運離薩那，逃之夭夭。

與此相反，在薩那工作的中國工人和工程技術人員，臨危不懼，堅守工作崗位。原在遠離也門首都二百多公里伊卜地區進行醫療工作的中國醫務人員，聽特地奔赴薩那，緊張地投入搶救也門傷員的工作。也門衞生部次長穆罕默德感動地對中國醫務人員說：「也門有句諺語『患難識朋友』，別的外國醫生都走了，你們卻在這個時刻趕來，這是對我們最大的支持和鼓舞。」

當中國醫務人員踏進了薩那醫院大門時，許多也門傷病員及其親屬都感動得熱淚盈眶，一位也門青年熱情地握着中國醫生的手說：「在危難中，蘇聯醫生拋棄了我們，而中國朋友卻和我們在一起。這使我們認清了蘇修是假朋友，中國是我們的真朋友。」

【據新華社薩那十六日電】

# 法國七名總統候選人

東明

法國的總統選舉戰自五月十六日已正式展開。

據憲法委員會十五日公佈了各個總統候選人名單，並定六月一日投票選舉。

憲法委員會宣佈的合法候選人名單有：……[illegible]

作風，他還有變改戴高樂獨裁作法在法國政治、經濟方面造成的惡劣影響。

各個候選人在競選中還強調要把施政焦點從「法國西轉移到法國人」，他們抨擊戴高樂過去只重顧「法國西國家的光榮」，忽視了法國人的生活、福利和其他權利，實戴高樂只知道成「個人威信」、「國家地位」，法國的興盛隆若閒置。各個候選人說今後一定要把施政放在以提高國民經濟和人民生活為重點。

這次競選總統還有一個特點，是左翼黨派陷於分裂，一九六五年競選時各個左翼黨派曾聯合起來對付戴高樂……[illegible]

# 今日改在大球場較量
# 華足聯賽好戲當前

……[illegible]

# 摧毀劉少奇資產階級司令部
## 團結的大會、勝利的大會 之十八

杜學文

**木報特稿**

問：文化大革命的第三個階段從什麼時候算起，到什麼時候為止？

答：第三個階段大體上由一九六六年八月毛主席主持召開了黨的八屆十一中全會，通過了「中國共產黨中央委員會關於無產階級文化大革命的決定」（十六條）的時候算起，到一九六七年一月上海「一月風暴」奪權鬥爭為止。

問：這個階段主要解決什麼問題？

答：主要解決黨中央的問題，揭開劉少奇這個資產階級司令部的蓋子，億萬羣眾開始了炮打這個資產階級司令部的戰鬥，並把它打垮。

問：經過是怎樣的？

答：上文我們談到，劉少奇集團為了對抗運動，拋出了資產階級反動路線，鎮壓革命小將，實行白色恐怖。於是，在八月舉行的黨的八屆十一中全會上，我們偉大的領袖毛主席發表了「炮打司令部」的大字報，一針見血地揭穿了劉少奇的反動本質，「站在反動的資產階級立場上，實行資產階級專政，將無產階級轟轟烈烈的文化大革命運動打下去，顛倒是非，混淆黑白，圍剿革命派，壓制不同意見，實行白色恐怖，自以為得意，長資產階級的威風，滅無產階級的志氣，又何其毒也！」

問：這時候，毛主席還寫信給紅衞兵，是嗎？

答：是的。毛主席在給紅衞兵的信中指出：紅衞兵的革命行動，「說明對一切剝削壓迫工人、農民、革命知識分子和革命黨派的地主階級、資產階級、帝國主義、修正主義和他們的走狗，表示憤怒和聲討，說明對反動派造反有理，我向你們表示熱烈的支持。」

接着，毛主席和他的親密戰友林彪副主席在首都天安門，八次接見了來自全國的一千三百萬紅衞兵和其他革命群眾，鼓舞全國人民的革命鬥志。革命的工人運動、農民運動，以及機關幹部的運動，迅速地發展起來。劉少奇的資產階級反動路線完蛋了，這個老反革命也被鬥垮了。

問：這期間鬥爭有沒有反覆？

答：有反覆。政治報告中提到的有三次反覆和曲折。

問：是那三次反覆和曲折？

答：第一是劉少奇修正主義集團抛出的「懷疑一切」、「打倒一切」的形「左」實右的口號，妄圖把水攪渾，以保護他們一大批，保護他們的一小撮。

問：劉少奇不是已經被鬥垮了嗎？

答：劉少奇雖已倒了，但是，「任何反動階級都決不會自動退出歷史舞台」，在劉少奇垮台後，他們的修正主義集團及其在各地的代理人，並沒有放棄抵抗，進行反撲。陰謀鬥爭反而更尖銳了，反革命兩面派的陰謀是通過這樣的形式出現的。

問：第二次反覆呢？

答：這就是政治報告中提到的「一九六六年冬季到一九六七年春季出現的那股逆流」，通常稱為「二月逆流」。

問：「二月逆流」有那些罪行？

答：報告中說：「這股逆流，矛頭對着以毛主席為首的無產階級司令部，它的綱領就是：一律推翻黨的八屆十一中全會通過的決議，替已經被打倒的以劉少奇為首的資產階級司令部翻案，替已經被揭露的叛徒、特務、走資派翻案，對抗無產階級革命派，鎮壓群眾運動。」

問：第三次反覆呢？

答：這一次是右傾機會主義分子在廣大地區的許多單位中，借口「抓逆」，來反革命反攻倒算，實行反革命的白色恐怖。但是，他們終於失敗了。

問：政治報告怎樣說的？

答：報告指出：「劉少奇一伙所以能夠長期在許多單位和部門中進行反革命活動，主要是因為他們控制了組織上、政治上、思想上的權力。」要「只有把他們失去的權力奪回來，才能從根本上打敗走資派」。

因此，「具有革命傳統的上海工人階級，在毛主席和以毛主席為首的無產階級司令部的領導和支持下，挺身而出，同廣大革命群眾、革命幹部聯合起來，於一九六七年一月自下而上地奪了上海市委、市人委中走資派的權力」。

問：文化大革命的第四個階段從何時算起，何時為止？

答：這個階段大體上從上海一月革命風暴算起，到一九六八年九月西藏、新疆成立革命委員會，全國山河（除台灣省外）一片紅時止，時間較長，有一年零九個月。

問：第五個階段呢？

答：這個階段大體上由全國廿九個省市自治區（除台灣省外）成立革命委員會，無產階級文化大革命取得了決定性的勝利的時候算起，直到目前還沒有結束。這個階段是「鬥、批、改」，把上層建築領域中的社會主義革命進行到底的階段。

越南南方地區廣南省婦女青年堅持學習「毛主席語錄」。（新華社圖片）

# 耿飈在阿呈遞國書
# 謝胡同天親切接見

【據新華社地拉那十七日電】中華人民共和國新任駐阿爾巴尼亞特命全權大使耿飈同志，十七日上午十一時在地拉那向阿爾巴尼亞人民議會主席團主席哈奇·列希同志遞交了國書。遞交國書時，耿飈大使致了頌詞，哈奇·列希同志致了答詞。雙方並進行了極其親切友好的談話。

接見時在座的有：阿爾巴尼亞部長會議副主席阿迪爾·恰爾恰尼和外交部長奈斯蒂·納賽。

接見時，中國駐阿爾巴尼亞大使館參贊林中、李應等也在座。接見是在極其親切和友好的氣氛中進行的。

# 南越軍民昨劇戰
## 羅杰斯昨天在南越北部視察
## 民軍轟美砲兵營

【路透社西貢十八日電】民軍今天一早炮轟南越北部美軍一個砲兵營陣地，……[illegible]

另有消息說……[illegible]

【路透社西貢十八日電】美國國務卿羅杰斯今天到南越北部視察……[illegible]羅杰斯在美大使邦克陪同下……[illegible]

# 北卡羅林納州伯林頓市
# 美警開槍殘殺黑人
# 實施宵禁瘋狂捕人
## 一名青年身中六槍另一個頸部中彈

【法新社北卡羅林納州伯林頓十二日電】昨晚在黑人同民警衝突中，有一名黑人青年中彈身死。

民衞隊在昨晚八時實施今晨六時的宵禁期間，共逮捕三十人。他們被捕的都是被控觸犯宵禁令。

這是這裏連續第二晚發生事端了。開端是前天開始的。起因是在中學生舉行示威遊行時，警察向羣眾開槍，打死一名黑人青年。警方的說法是，發現那個青年「搶劫」，因而他們開槍「自衞」。當黑人看見死者身上共中了六顆子彈時，大家都感到極大的憤怒。

# 破獲軍事政變集團後
# 幾內亞政府告改組
## 原副總參謀長等十三人處死刑

【新華社科納克里十六日電】幾內亞共和國總統塞古·杜爾十六日下午在電台宣佈，幾內亞政府進行了改組。

以杜爾總統為首的新政府由十名部長和二十四名國務秘書組成。

其中通訊部長，以前擔任外交國務部長，藍西納·貝阿瑪任外交部長。原經濟部長……[illegible]

據宣布，這次被幾內亞全國革命委員會的審判判處死刑的十三名叛國陰謀集團主要分子中，有原幾內亞人民軍副總參謀長卡瑪……[illegible]

# 美機三架互撞
## 機員大人死亡

【路透社西貢十八日電】美軍發言人說，三架美國飛機今天在空中撞毀，落入南中國海。相信已有六人死亡，直至今晚，海空救生行動仍未停止。

此次互撞發生於美國在西太平洋上，即美國務卿羅杰斯今天視察的地方。……[illegible]

# 趙普羽銀針治療疑難症

**「東方紅」**

……[illegible]

# 給王雅琴治聾啞病經過

（上接第一版）

……[illegible]

# 有人捧我是「神醫」

……[illegible]

# 一年來為四千多人治好病

……[illegible]

# 醫治好十二年的胃下垂

……[illegible]

# 足球聯賽

……[illegible]

# 法國七名總統候選人

東明

巴黎航訊

法國的總統競選戰自五月十六日已正式展開。據憲法委員會十五日公佈了各個總統候選人名單，並定六月一日投票選舉。

憲法委員會宣佈的合法候選人名單有：

▲龐皮杜，前任法國總理，五十七歲，戴高樂派

▲波埃，代理總統，五十七歲，中間派

▲德菲爾，馬賽市市長，五十八歲，社會黨

▲杜克洛，參議院議員，七十二歲，法修

▲羅卡爾，統一社會黨總書記，三十八歲

▲克利維納，「共產主義者聯盟」（托派）二十七歲

▲杜卡特，前巴黎市副市長，六十七歲，無黨無派

各個候選人的政綱，不管他們說得多麼的天花亂墜，歸根到底只有一個問題：繼續執行戴高樂的政策，還是改變戴高樂政策。屬於戴高樂派的龐皮杜一面強調要維持第五共和的原則，一面又打出「革新政治」的旗幟，表示與戴高樂的作法有所不同，他一再說要修改戴高樂的一些做法，如改善總統與國會的關係，擴大共同市場，企圖用「革新」姿態取得選民的投票。

中間派的波埃也聲明支持「第五共和」的原則，但抨擊戴高樂的獨裁作風，他要改變戴高樂獨斷作法在法國政治、經濟方面造成的惡劣影響。

各個候選人在競選中還强調要把施政重點從「法國西暉移到法國人」，他們抨擊戴高樂過去只重視「法國國家的光榮」，忽略了法國人的生活、福利和其他權利，實在戴高樂只知道造成「個人威信」、「國家地位」，對法國的輿論置若罔聞。各個候選人說今後一定要把施政放在以提高國民經濟和人民生活為重點。

這次競選總統還有一個特點，是左翼黨派陷於分裂，一九六五年競選時各個左翼黨派曾聯合起來對付戴高樂，發生很大的威脅力量，這次左翼力量無法聯合，分別推出德菲爾、杜克洛、羅卡爾三人各代表自己的政黨競選。左翼勢力的分裂，是由於法共（修）在五月風暴中處於反動派的地位，擴大了人民對它不滿，其他的左派黨派不願與它合作。人們預料左翼力量分散後，票數也就分散，因此不會在競選中形成強大的政治力量。

社會黨的德菲爾曾說，他如當選，將請孟戴斯・法朗斯出任總理。孟戴斯・法朗斯是前法國總理。法軍侵越南失敗後，孟戴斯・法朗斯接受了一九五四年日內瓦協議。現在他又出來收拾殘局，協助德菲爾競選。

由於各候選人實質上都拿不出新的政綱，他們的競選演說，無非是打着改良主義的旗號，某些方面還將繼續戴高樂的作法，西方的競選一向是上台前說得動聽，上台後全不負責。由於各人的「聲望」都不高，法國報紙預料總統選舉第一次投票中任何人都將得不到大多數，而必須舉行第二次投票才能選出總統。

## 美聯邦最高法院法官 福塔斯貪污案內幕

喬和

美國近事

美國報刊最近以相當的篇幅報道聯邦最高法院法官福塔斯貪污案。在美國官場貪污受賄也不是少見的事。正如美國「時代週刊」指出，美國歷屆政府，幾乎沒有不被揭露出貪污案的。以二次大戰後來說，在杜魯門任內就有批萬・考德爾的貪污案，在艾森豪威爾任內就有謝爾曼・亞當斯貪污案，在約翰遜任內就有卜比・貝克貪污案和最近才被揭發的福塔斯貪污案。這些都是已被揭發出來的幾宗而已，未被揭發的可能還更多。

福塔斯原來是約翰遜的多年老友，約翰遜私人的有關法律事都是委托他辦理的。去年秋，約翰遜行將下台的時候，原想任命福塔斯接替華倫為最高法院院長的，後來因為有人揭露他為了到大學講課曾私下接受一萬五千元的酬金，事情鬧大，於是參院沒有通過約翰遜的提名。福塔斯升官之途沒有走通。

但是，這件事尚未影響到他任最高法院法官的職務。

### 受賄二萬美元 生活雜誌揭露

到了「生活雜誌」最近報道出福塔斯與沃爾夫森之間，並指出他曾在沃爾夫森受法律調查的時候，接受沃爾夫森家族基金會一張二萬美元的支票，這個事件便開始擴大。福塔斯當時避而發表聲明，不承認接受過錢，也不承認協助沃爾夫森解決法律問題。假如說，約翰遜仍任總統，福塔斯這一案件可能由大化小，甚至由小化無的。但是，現在是共和黨尼克松任總統的時代，情況當然大不相同了。共和黨議員紛紛起要提出對福塔斯彈劾，對最高法院法官提出彈劾，在美國歷史上僅有過一次，那是[illegible]

### 供認收了支票 美國輿論嘩然

據「生活雜誌」揭露的材料說，福塔斯接受沃爾夫森家族基金會的二萬元支票是在一九六六年一月，當時沃爾夫森正在受證券交易委員會調查，他把這張支票存入自己的銀行存戶，不過三個月。他把支票退給沃爾夫森，表面上是因為沃爾夫森家族基金會作廢同意給他的。但是此後不久，沃爾夫森由一名伙伴作證，已受證券交易委員會在有關兩宗不同的股票操[illegible]

縱案[illegible]起訴，「生活雜誌」揭露的事實，福塔斯才不得不承認「生活雜誌」揭露的事實「大致正確」，他承認曾經把這筆款存在銀行一年，到沃爾夫森被控之後，才把款項交回。

福塔斯意識到自己的孤立無援處境。美國前司法部長克拉克過去曾經支持過他的民主黨議員，現在也只能保持緘默。[illegible]

### 尼克松出主意 迫他自行辭職

上週，尼克松的司法部長米切爾[illegible]和黨總統對福塔斯採取了「和平」的辦法，[illegible]迫使福塔斯自行辭職。

### 紐約市大學停閉後

由於黑人學生護衛白人進步學生的支持，繼續進行和擴大爭取自決和爭取對黑人教育方案管理的運動，紐約市立大學已面臨校有史以來最大一次關課。

五月的第一週，紐約市立大學最大的三個學院——市學院、昆士學院和布洛克林學院都由院長宣佈關閉。各學院以停課學校來恢復秩序，但學生組織則揚言併學生同黑人學生鬥爭；但是，有的學院已關課十多天。學校六日宣佈停課。從五月六日至九日學生組織運動已擴大到其他學校，造成了紐約大學院校最高度集中的大關課。

關為紐約市學院封閉後，學生在大門掛上「哈林大學」的大字招牌。哈林是紐約黑人區。（圖）

## 馬克幣值與美元危機

特評

尼克松政府正在密切注意西德馬克的升值問題。華盛頓官員對此有兩個想法，第一，如馬克真的升值，將有助於美國的國際收支（原因是此舉將西德貨在國際市場的價錢提高），從而使美國的出口貨更富競爭性。第二，馬克的升值，又可能動搖脆弱的現國際貨幣制度，觸發其他國家中一輪混亂的貶值，從而形成對已經疲弱的美元的另一輪進攻。為此，美國財政部和聯邦儲備委員會已在研究對付威脅美元的馬克升值的計劃。

### 赤字累累 美元削弱

一九五〇年，美元曾經是世界最強的貨幣。原因是美元當時受到二百三十億元（美元，下同）黃金儲備和巨額的對外貿易盈餘的保護。但是好景不常，隨着美國國際收支的累積赤字和黃金的滾滾外流，美元削弱了，而且成為國際投機商的「大目標」，這個目標正在迫使美國宣佈美元貶值。

有些觀察家認為，美國不斷擴大國際收支赤字，在一九六八年過去了，原因是約翰遜在卸下總統職務前曾宣佈「一九六八年有一億元盈餘」——一九五〇年以來出現的第三次盈餘。但是這個「盈餘」，不過是約翰遜的另一個鬼把戲而已，目的是想造成美國收支有盈餘的印象，使人覺得他

下台並非因為一切都糟糕。

政府和學術界的經濟學家，把美元的麻煩歸咎於「過時的」國際貨幣制度，或者歸咎於「不負責的」和「愚蠢的」官員。但是造成美元麻煩的國際收支赤字，不是由於別的，而是由於美國執行旨在擴大美國海外帝國的各項政策。這些政策已引起了貨幣危機，從而威脅整個貨幣制度。

### 海外擴張 資金流失

第二次世界大戰剛剛結束，美國政府即鼓勵各大公司在海外進行經濟擴張，包括擴大出口和直接投資。當時，美國公司投資海外，沒有受到任何法律或經濟限制。因此，美國公司在西歐和不發達國家內大舉收買外國公司，美國海外直接投資總額，一九四六年只有八十四億元，到了一九六八年，却躍增到六百三十億元以上。

為了繼續經濟擴張，美國國際收支不斷出現赤字。每年用於直接投資的美元外流，一九四八年總數不過七億元，到了一九六五年，已超過四十億元。所有這類資金外流，在國際帳項上，都列入借方，因而形成國際收支赤字的一部分。

此外，由於歐洲和不發達國家民族主義和左翼運動的發展，美國不得不另外花錢來保護它的海外投資。以一九六八年為例，為了維護海外帝國，美國政府花費了八十億元以上。單是駐外的一百萬美軍和近三千個軍事設施，就要花費四十三億元，另有四十二億元用於贈貸投資所在的外國政府，以阻止當地的民族主義和左翼運動。

可以這麼說，假如毋須支付這些開銷——維護海外帝國的費用，美國就不致出現長期性的國際收支赤字問題，美元危機也不致如此嚴重。

戰後初期，由於當時美國經常有大量出口盈餘，上述的海外開支不致發生問題。但是，到了六十年代初，這類盈餘開始減少，到了一九六八年，更是接近消失了。這一年，出口為三百三十四億元，入口為三百三十三億元，盈餘只有一億元。

### 戰後好景 一去不返

經濟學家認為，美國貿易盈餘的消失，是由於日本和西歐實力相對加強。情況也是如此。近年來，美國佔世界出口的比例不斷下降，特別是最主要的工業品出口。例如，美國工業品出口在世界市場上所佔的比例，一九五〇年為百分之三十一點三，一九五六年為百分之三十一，一九六〇年更急降到百分之二十五點八，一九六五年降到百分之二十三點一。

### 出口市場 日益減少

美國各大公司不僅由於缺少出口市場和投資海外而使美國國際收支受到損害，而且由於輸入以往在國內而現在改在國外製造的產品，而使美國國際收支受到損害。例如勝家和通用電氣等大型公司，在台灣、香港、南朝鮮和墨西哥等國內開設了一類低工資的工廠，而在這些地區建立新廠。目前這些公司正在把他們的海外產品輸入美國。

因此，目前把美元可能貶值威脅的不是別的什麼，而是美國各大公司自己。具體說來，是由於這些公司在海外的大量投資，以前的順利出口市場的減少，把他們的海外帝國而付出的開支。

但是，美國官員和各大公司的執行人員，仍然相信美國能夠解決國際收支的平衡。相反，他們正在前途要求美國人民增加負擔，來維持各大公司的利益和維護帝國的開銷。因此，他們目前正在要求加緊國內的補貼和緊縮國內的開銷，使出口更加有利，要求增加關稅，排擠美國的外國入口貨，要求加強美國的船舶等，並要求勒緊工資，使美國工業在世界市場更有「競爭性」。

（譯自五月十七日美國「前衛」周報）

## 英國工人的罷工鬥爭

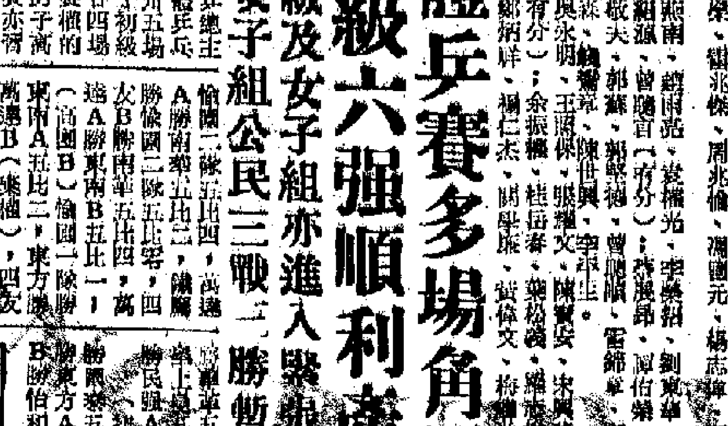
清源

英國工人罷工鬥爭的高漲使英國統治集團惶恐不安。據工黨政府承認，一九六八年，英國因罷工損失了近四百七十萬個工作日，比一九六七年多損失近二百萬個工作日。這是一九二六年以來的最高數字。一九六八年有二百二十五萬工人參加罷工，較一九六七年增加了三分之一以上。今年以來，又是工潮澎湃。一月份之三千五百名郵局海外電話接線生的罷工，和全國十八萬五千名郵政工人的[illegible]。二月份在英合地舉行的[illegible]福特汽車廠的二十三個工廠約四萬多工人的大罷工。三月底以來[illegible]的大罷工，進口[illegible]工人的罷工，使郵局收入每天損失一百萬鎊。[illegible]英國外航空公司一千二百名飛機駕駛員的大罷工，每天損失五十萬鎊。除此之外，還有倫敦和利物浦碼頭工人多次的非正式罷工，[illegible]，參加這次罷工的有倫敦和其他城市的印刷工人、倫敦、[illegible]和[illegible]等地方的汽車、飛機和機械製造工人，建築工人和礦工。

英國工人罷工鬥爭由於廣大工人群眾的實踐日趨高漲，工黨政府和英國統治集團在鎮壓罷工，英國統治集團的[illegible]，政府在繼續進行罷工[illegible]，英國工人鬥爭的打擊下，[illegible]

今年二月，倫敦的一份刊物[illegible]和知識份子高度推崇的刊物「社會黨評論」發表研究報告說，英國工黨政府已失去了一九六六年投票支持它的選民的半數。英國的經濟更是沉痾難起，債台高築，債務將力償還。最近又傳出了要向國際貨幣基金會申請延期償還原定於今年償還的三億多鎊欠款的消息，另有一消息則說英國已組成一個由國際貨幣基金會財會處主席、歐洲新僑十億美元。上月十六日，一個由國際貨幣基金會財經派出的六人代表團，會同英國政府對英國的經濟情況進行調查，以便向基金組織提出報告，作為是否准許英國延期償債或舉新債的依據。

## 體育



### 今日改在大球場較量 華足聯賽好戲當前 星島東昇顯真功夫 首場比賽華雄瑞聯交鋒

【本報訊】「夏令杯」華人足球聯賽，由於參加隊數較多及因比賽場地日期有限，自揭幕後，每天都有比賽舉行。依照賽程所定，今天下午改在大球場上演，首場五時一刻，華字組華雄對瑞聯，末場六時五分，是字組星島對東昇乙。門票全收六角。

前天開賽，華雄在下午兩場比賽中，還有十多號須被推翻寶座。它們的實力均較強，只是幾場賽例都[illegible]，那擁有「有分」球員較有名氣的便被認為實力較強。惟有得沒出現名手寶，像昨天的光華，雖擁有老將多員，只是因為「無分」球員配合得不大好，踢來毫無起色，終被那些像小型球隊的新進巴所算。他們在下半場卻引了一個機會，終以一球小勝。這說明有名氣的「有分」球員未必能起作用。由於這種比賽，因此就得要打好每一場比賽，照看球隊人材較佳外，「無分」球員的配合得好，才有作用。今天兩場比賽，在比賽場地[illegible]，相信都不過瑞聯的。因為星島多以其過傳組球來主力，「有分」球員較有名氣的不多，東昇乙則有吳永明、王照保、陳寶安、宋興華、程永德等，與星島比較，其稱主力略較，剛時將會展開爭奪勝利的比賽，則要看「無分」球員能配合得好及演出如何而定。

（華雄）梁衍輝、羅錫樹、吳為歡、吳為樂、蘇錦棠、李順輝、蘇石（有分），鄭偉材、蔡海永、胡穗球、鄒寶德、林鳳育、孫耀榮、駱兆圓、梁之皞、楊生進、蘇炳榮、楊俊文、余錦俊、盧子輝。

（瑞聯）林志良、梁偉雄、蔣偉國、劉國友、梁金寶、李志文、盧松江、陳北、梁金寶、彭志光（有分）；鄭偉明、劉冠光、陳國榮、[illegible]興、江國明、張國榮、謝兆傑、周兆倫、馮國元、楊志偉、[illegible]、蘇偉明、[illegible]（星島）施照南、趙雨苗、袁耀光、李樂昭、劉寬華、[illegible]林、孫振國、區永雄、蘇經強、曾聰百（有分）；冼漢邦、譚伯榮、楊少年、陳志[illegible]、周偉棠、徐敬夫、郭燕、鄭駿德、曾聰順、雷錦華、[illegible]、呂松[illegible]、[illegible]兆華、譚務森、[illegible]、陳世興、李振生。（東昇乙）吳永明、王照保、張耀文、陳寶安、宋興華、許柏強、程[illegible]、胡國雄（有分）；余振權、桂岳森、梁松強、[illegible]、葉福邦、黃[illegible]、鄭德仔、鄭炳祥、楊仁杰、關學康、黃偉文、梅[illegible]、曾國明。

### 團體乒賽多場角逐 初級六強順利產生 高級及女子組亦進入緊張階段 女子組公民三戰三勝暫居首席

【本報訊】乒總主辦的全港公開團體乒乓球賽經過昨天廿四場角逐後，獲得決賽權的六強順利產生。男子高級及女子組比賽亦將進入緊張階段。

昨天共有卅五場比賽，男子初級組的賽程原是卅一場，因上週初園體消防對墨上墨B一場臨時宣佈在昨天補賽，因此便有了卅五場比賽。戰果是：

（高園A）倫敦勝捷進五比零，東南B勝[illegible]。

倫園二隊五比四，高達A勝南華五比二，倫園二隊五比零，四友B勝南華五比四，萬遠A勝東南B五比一，（高園B）倫園一隊勝東南A五比二，東方勝萬遠B（樂福），四友A勝公民五比二。

（女園賽）公民勝倫園二隊三比零，倫園一隊勝力行三比零。

（初園A）衛盾A勝鋼鐵A五比零，金屬器皿勝公民B五比三，伯相勝南A五比二，（初園B）華少紅、[illegible]、南華勝大華B五比二，太華勝學上墨五比零，四友A勝民強A五比零。（初園C）南華B勝南華五比零，倫勝B勝東方A五比一，學少B勝伯和白五比四。

（初園D）永華勝民強B五比一，大漢勝中青（樂福）。

（初園E）大華B勝華保五比二，消防勝華少A五比零，墨上墨B勝東南的五比三，倫園勝大華B五比四，墨上墨B勝華保五比零，消防勝南的（樂福），墨上墨勝消防五比一。

（初園F）公民一隊勝學餘五比一，紹廷勝南華C五比一，大華A勝四友五比一，公民一隊勝大華A五比零，顧綿勝學餘五比二，東方勝南華C五比零。

男子初園昨天舉行了最後廿四場賽後，A組金銀器皿、B組四一，[illegible]。

昨倫園勝南華，[illegible]，陳長勝街門，東和門將鄧[illegible]

## 昨日嘉山三場戰果 倫園四球大破息影 無分球員中王展健是可造之材 另兩場光華油警均告捷

【本報訊】「夏令杯」華人足球聯賽，昨天下半日繼續有三場比賽在嘉山上演，其中因有球星組的比賽之一倫園出戰息影，受到重視，嘉場觀眾球迷比賽失更多。三場比賽的結果是：球星組倫園勝息影四比零，紫字組光華勝斯遜巴一比零，人字組油警勝公民七比零。

倫園與息影之戰，過程先緊後鬆。戰局展開後，息影全力應付，相持頗為緊張，但十五分鐘後，倫園演出漸趨較佳，壓力愈大，遂漸取得主動，使到息影支持不住，一披後一披地終於淨輸四球。

倫園後防有廖錦明、劉添、林炎傑、鋒線有陳長祺、陳振權、胡秀文等，演出攻守兼佳。「無分」球員中，以二號王展健的表現，相當惹人好感。他個子雖不很高大，但腳法甚好，對球的爭奪攔截，判斷力頗準，出腳又快，假以時日，可成大器。

息影的三角防守，常露漏洞，盯不牢倫園的前鋒，前衛亦「發條上鏈」，因此，前鋒出腳得很散漫，只失四球，已算少了。

上半場倫園已贏兩球，都是由陳長與射入的。倪陳在迭次進攻中，已實失掉一三個必入機會，上半場再入兩球，第三球是陳振權底線射射，打中息影中堅，[illegible]。最後一球由胡秀文勁射中鵠。下半場，倫園換了兩人，以鍾偉、蔡錦康，陳中鋒陳長興。息影也以陳樹鴻替半卑平、鄭清森替黃耀材。

光華與斯遜巴之戰，雙方踢來沒有什麼「路數」，除了光華換位率將經球稍佳外，其他都得倫亂字。斯遜巴僅像小型球隊，但見人就纏，見球就爭，把光華纏得好苦。到下半場，才頭了判斯遜巴一個自由球，由劉志霖射入，才以此僅有的一球取得勝利。

看光華的演出，實在使人不敢恭維。鋒線雖有劉志霖，鄰國聚助陣，但「無分」球員在陣地上不起作用，攻力甚弱，若非一個罰球，未必可贏。見微知著，光華在紫字組中，難望出線。

下半，雙方都有換人，光華以文錦棠替謝向民，鄒啓明替龍志祥，斯遜巴亦以黃海明替黃炯森、李國興替周偉。

油警與公民之戰，實力頗有距離。公民雖努力相抗，因限於腳上功夫，應付不來。上半場已失三球，下半場多失四袋。看油警昨天的演出，在人字組中可能出線。公民被荷幼嫩，要求進步，非多下苦功不可。

下半場油警（張錦華替何錦新，張華勤替李錦祥；公民也以何興替張威福，蕭少廣替鄭佐治。

### 足球場上接連失蹤 曼聯落得四大皆空

望遠鏡

▲美國曼徹斯特足球聯隊，近年來在歐洲足壇上，不少人認為是擁有名將最多的一隊。卓聯擁有洛、查理頓、貝斯、史高比斯，如論比、戚廉斯、連奴的、史高比斯，還等好手，該隊旺在曼聯中，也不能不讓這批能者貢獻他們的力量，去推翻更多的對手。

然而，一再地抱「衛冕」期望的曼聯，但是在本屆的球季賽中，曼聯最後一季，在打到歐洲國家杯賽中，首先是在聯賽上失敗，在英國聯賽中，一再失敗。僅是一個名次，幾乎在英國杯賽中也很早就被淘汰出局。在英國杯方面，因為該隊在本屆杯賽時期，竟告失敗，使曼聯希望放在歐洲冠軍杯賽的決賽權後，遠至意大利米蘭隊，一再企圖戰勝意大利米蘭隊，以二比零的優勢，盡了一九年的主力，才僅以一比〇取勝。結果卻仍是以二比一被淘汰出局，更慘的是損失了決賽權的一線希望。

▲蘇格蘭隊是球隊的代表隊，斯於星期日從蘇格蘭出發，將代表蘇格蘭隊在歐洲杯賽中，直至現在

還有很大的出線機會。蘇格蘭隊有一定能打敗西德的一個。在少數的球隊中，是很高的希望，特別是本屆內戰勝過奧地利的一次，使它擁有了四十多個能爭取的勝利的機會。將來便可以與西德作出劇烈的爭奪戰，該隊領隊文在此競賽中，將出一支強大的陣容，這將是使蘇格蘭很多同胞都歡得到的好消息，並拿出了鬥志和信心的事情。

### 蘇格蘭隊領隊誇海口 巴西黑珍珠不值錢

▲巴西的球星比利，他說在二一次巴西球隊中國家隊是國家，巴西南美洲的主要球隊之一。目前，該隊為了與兩個國家進行友誼球賽，在

經濟上發生困難，與此同時，對外宣傳，該隊的實力是足以出賽上下，並不是非比利不可的。

有的人以為比利得以在巴西人手中，是在全國有利之地，但是，他又認為，外國的球隊，指出了本國的球隊的特點，因為他們認為比利的實力是一種很大的，也能比得上比利的用處和能力。是否是一個事實的答覆吧！

新聞 太平 國泰 環球 都城 好世界
續映 今天 新馬仔 得吃 新馬仔 鄧寄塵 主演

南華 百樂門 麗斯
今天續映 日本 公司七彩 艷盜黑羅剎
今天仍四場映 月黑驚魂
今天早上 龍虎威 鳳凰女 龍劍笙 七彩

銀都 南華 南洋 高陞
今天五點半公餘場 潮劇 俠女情仇 方巧玉 金英
明天五點半公餘場 古裝唱歌 三一二橋 哭郎 (?)
今天十二點半早場 古裝唱歌 佛前花燭送狀元歸
明天早場 古裝唱歌 火燒紫霞宮 林家聲 鳳凰女主演
今天十二時半早場 潮劇古裝片 羅彩記 方巧玉 主演
明天早場 武俠打鬥片 七劍下天山 張瑛 主演
今十點四早場留停 今早十二點四 鬼屋疑雲 白燕 張瑛
今天正場 金色年華 江漢 丁亮 主演

# 男童回穗針灸 治愈多年耳聾

## 發高燒起病曾在港醫治無效 在穗扎針廿次後聽覺已恢復

【本報訊】「欉仔聽得到嗎？」記者問道，林×欉笑咪咪地答道：「聽到，聽到！」

本港一名耳聾了多年的男童於上月初由他的父親帶往廣州治療，目前已醫癒返港。昨日，他的父親敍述了這次在廣州治癒孩子耳聾的經過，十分興奮。

該男童姓林，八歲。他家中還有父母和六個兄弟姐妹，靠賣菜為生。他排行第三，現在本港某校就讀一年級。他的耳聾，是在一九六五年他四歲時，因一次半夜發高燒，送往瑪麗醫院急症房醫治，直至一星期後退燒而引起的。由於當時他年紀尚幼，未加留意，至前年，他六歲入學，發現左耳聽覺不正常。他的父親帶他到某健康院診治，醫生證實是耳聾，並說什麼沒有辦法醫愈了；唯一辦法是買個耳聾機幫助聽覺。其父聽後十分痛心。去年年尾，他的父親又帶他到九龍某醫院診治，經兩次治療，還是無效，聽聲音時要把臉轉側，讓右耳對着聲音的發出處才聽到，情況更甚。對此，他的父母更為着急。

直至今年年初，他的父母聽到朋友說，廣州醫生可以醫好耳聾，因此，其父便懷着「試吓」的心情，帶着孩子到廣州診治。

四月十五日那天，父子兩人到了廣州中山醫學院二院。在一間掛着「新針療科」牌子的房間裏，一位女醫生熱情的接待了他們。欉仔的父親說到欉仔第一次接受針灸的經過時，欉仔在旁插嘴說：「啲針咭落去時唔痛嘅，不過有啲痺痺哋。」

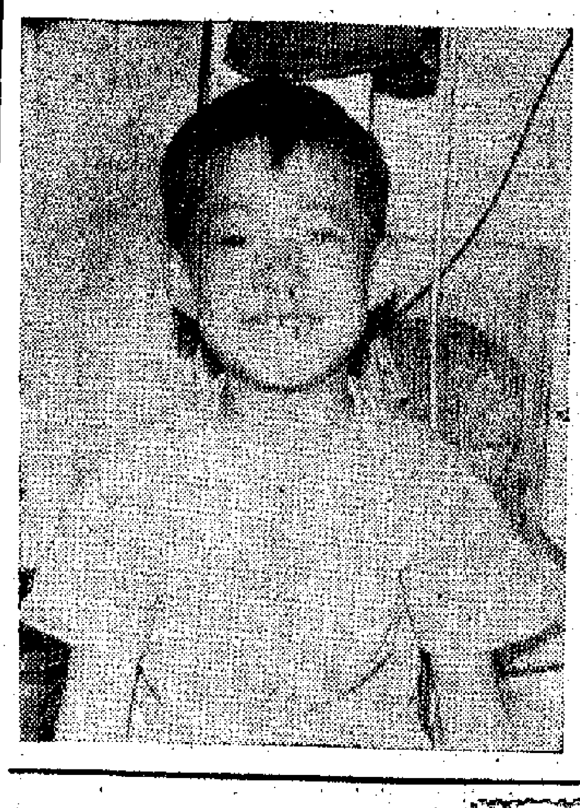
欉仔接受了第一次針灸後，他的父親為了趕回來搵橋，先回香港來了。欉仔一人留在廣州，每天由欉仔姑姐按照醫生所教的方法，用棉花把欉仔的耳朵塞住，在距離丈餘遠的地方，欉仔已能聽到及說出姑姑鼓掌的聲音和次數。在這期間，住在廣州的姑姐帶他去接受針灸。十天後，欉仔姑姐多次給欉仔的父親寫信，每次都給欉仔一家帶來好消息。

大約過了個多月，欉仔爸接到一封來信，拆開一看，欉仔用整齊的筆劃清楚寫着：「爸爸媽媽，醫生說我的耳仔已經好了！」

日前，欉仔父親懷着激動的心情，再次到廣州。在中山醫二院裏，醫生替欉仔作了一次回港前的大檢查後，欉仔父親眼看到欉仔已經與正常的孩子一樣，兩耳都有了健全的聽覺。

欉仔這次治癒耳聾，總共針灸了二十次，每次只是六、七分鐘左右。從欉仔第一次針灸時只有輕微的麻痺感覺，到了最後一次針灸時，銀針稍稍刺入，欉仔已有非常敏銳的痛楚感覺。欉仔還告訴記者，醫生每隔兩天就要試驗他耳朵能聽的程度。

看着被祖國人民醫生治癒的兒子，欉仔父親有很深的感受。他說：「欉仔每次針灸，醫院只收費三毫。這次，把聾了多年的欉仔醫好，醫藥費總共只花了六元（人民幣）。在帶欉仔去廣州前，我是抱着大海撈針、姑且一試的心情，但現在我只能用感謝毛主席這句話，才能說出我和我一家的感激心情。」



回穗治癒耳聾的欉仔笑咪咪的接受記者訪問

# 自殺者去年增五成

## 大部分為青少年 女子多於男子 從身世表明與社會風氣壞和生活難有關

本報特稿

去年自殺人數急劇增加。據「香港防止自殺會」的不完全統計，在過去一年中，港九新界共發生自殺案件五百五十九宗，比前年（一九六七年）的三百七十七宗增加差不多百分之五十左右。

從上面的數字來看，本港去年自殺率是驚人的，平均每天發生事件一點五五宗。這也從另一方面說明了香港的「繁榮」與「安定」。

去年的五百五十九宗自殺案件中，其中男子佔二百五十餘名，女子佔三百多名。這說明了女性在香港社會裏所受壓迫與掠奪更甚。

在五百五十九宗的自殺者，其年齡多由二十歲到二十五歲，其中二十歲以下的青少年亦不少。自殺案件的劇增，說明了香港這個社會生活艱難和風氣敗壞，自殺者各有其不同的原因，大致是老而無養、生活貧困、家庭糾紛、夠而難醫、事業失敗、愛情困惱、沉迷賭博而不能自拔、誤交飛仔被騙財騙色以及會考落第或學業成績差等等。他（她）們分別以跳海、跳樓、服毒、吊頸、引火自焚及操刀自刎等方式，了結束自己的生命。

再自去年自殺者的身世來看，顯示了許多少女是在社會風氣敗壞下斷害的。例如有一些胭脂的女子，在某女中學飽受腐朽的西方生活方式毒害，無心求學，喜歡打扮，貪慕虛榮，吃喝玩樂，無所不好，並沉迷黃色流行舞蹈，慣打麻雀，以後，又拋了棄女，到酒吧當吧女；後來為一些有勢力的人物苦苦纏擾，祟斧錢財，結果弄至走投無路，在去年五月六日自殺身亡。有一個年僅十五歲的少女蔡月×，結交阿飛，走向墮落，去於酒吧女郎，結果被人欺騙，於去年八月廿二日服毒自殺。在黃潮泛濫下，又有一名姓朱的十六歲酒吧女郎，結交飛仔，被騙財騙色，在去年十月廿九日服毒求死。去年十二月廿五日，又有一黃姓少女，參加狂歡舞會後，與兩飛仔開房。當飛仔悄悄溜去後，她留書在公寓自殺。

從十六歲至廿五歲的青少年，是去年自殺者中佔大多數，青少年自殺者中也括有奴化教育學校就讀的學生、受美式生活毒害的社會青年男女，有的小小年紀便遭惘困，以自殺求解脫；有的也因找不到職業而自殺。青少年自殺數量的不斷增加，表明了飛禍問題一樣嚴重。

·本報記者·

# 大埔道發生嚴重車禍 私家車撞山翻倒 一人慘死六受傷

### 車禍昨天共卅六宗死傷卅六人

【本報訊】昨天星期日，港九新界共發生車禍三十六宗，一人死亡，十四人重傷，二十一人輕傷。其中香港十一宗，四人重傷，七人輕傷；九龍十五宗，九人輕傷；新界十宗，一人死亡，四人重傷，五人輕傷。

昨日下午五時十五分，大埔道荔枝角附近，發生一宗嚴重車禍，一輛私家車撞山後翻倒，釀成一死六傷的慘劇。

該私家車編號AF九二二×，昨日五時由大埔駛返市區。當時車沿一條能入荔枝角的新開公路行駛，在駛經上述地點時，因該處為斜坡，且為急彎角，私家車一時失去控制，越過火位，直撞向右邊的山邊。隨然一聲，私家車車頭撞扁，由於撞力太猛，汽車反彈拋出，覆轉在路中心，四輪朝天，全車毀爛不堪。

當時車內連司機共有七人，全被困在車廂內，混身流血。司機因傷當其衝，當場慘死；另六男女有三名重傷，三名輕傷。事後，有人報警。救護人員到場，將傷者救出，送往醫院。另三名重傷者留醫。

死者名光劍棠，二十三歲，司機；三重傷者：江偉雄，男，十六歲；江賓美（前者之姊），十八歲；陳青賢，女，二十七歲。三輕傷者：許錦基，男，廿一歲；鄭季強，男，廿三歲；李圖輝，男，十九歲。

昨日下午二時三十分，石澳附近，有兩輛私家車迎面相撞，三名男子受傷。當時，一輛編號AE二二×五號淺藍色的私家車由石澳駛往筲箕灣，駛經爛泥灣處的一道急彎角，與一輛迎面疾駛而來的白色私家車相撞，淺藍色私家車右邊燈撞脫，「沙板」撞壞，車內三名男子因劇烈震盪而受傷。白色私家車於事發後逃去無蹤。三名傷者被送入院救治。

昨晨十時，高士打道近避風塘處，一輛小貨車與柴灣線巴士相撞，貨車上兩男子受傷。傷者潘平，廿四歲；楊達材，二十三歲。該處交通一度受阻。

# 澳門槍擊案重傷者 孫明福昨不治死亡

### 兇槍仍未找到 疑兇被扣查

【本報訊】澳門槍擊案中的重傷者孫明福，延至昨日上午十時三十分，終在鏡湖醫院不治斃命。死者身中四槍，頭、腹、手、腳受傷，其中頭部一槍最為致命。

死者四十八歲，是公共汽車司機，與妻子兒女四人同住雅廉坊大馬路七十七號二樓。死者遺體已由鏡湖醫院送往山頂殮房，待有關醫官進行剖驗。

槍擊案中被人用作行兇的手槍，澳衞警方昨日仍未找到。涉嫌開槍殺傷三人的梁國欽，被扣留偵訊。梁國欽在司警署表示，他六個月來鄰未曾踏出家門一步，因此他否認與此宗案件有關。澳衞警方現正進行調查中。

# 昨日天氣悶熱 海灘泳場人多

### 郊區攤販食肆生意好

【本報訊】昨日天氣悶熱，港九海灘、泳場及郊區，泳客遊人眾多，一片熱鬧。當海灘潮水低退後，許多孩子都在這些沙灘上玩沙玩水。海灘附近售賣零食的攤檔，生意甚好。

昨日，新界離島各郊外線小輪，每班船均滿載乘客，南丫島線小輪還要增班才能應付。

新界、離島地區的酒樓食肆，多數門庭若市。不少人在泳罷後，經過菜農田園時，都購買蔬菜回家。

# 太古貨輪廣西號 在台灣觸礁擱淺

### 蔣幫「援救」整日無法可施

【本報訊】由港赴台的太古貨輪「廣西號」，十七日在基隆東北海面觸礁擱淺。

該輪於本月十五日由港駛抵基隆，十六日十一時半開往日本，但駛出基隆不久即告出事。當時該輪載貨四千多噸。

該輪出事後，蔣幫的「海軍」派艦前往「援救」，但先後兩次拖斷了鋼纜，由十七日凌晨出事後一直搞到十七日下午，還是無法可施。

由港飛台的太古船公司人員，已初步決定僱小艇前往，將輪上部分貨物卸下。

該輪有船員四十五人，其中華籍船員三十九人；另外繪旅客一名。

# 至昨晚停電已卅小時 灣仔碼頭一片漆黑

### 用汽燈蠟燭照明乘客極感不便

【本報訊】灣仔渡海碼頭前晚停電後，一直未放光明，昨晚繼續停電，碼頭內外，已一片漆黑。來往灣仔碼頭的搭客大感不便。

灣仔渡海碼頭由前晚七時十七分起停電，直至昨晚深夜十二時，超過廿九小時，連碼頭邊的路燈也沒有。昨晚灣仔碼頭閘內繼續使用汽燈及蠟燭。碼頭內的商店和地下的報攤、生果檔都使用汽燈，但是顧客覺得很少。

公共碼頭連續停電兩晚，給搭客們帶來非常多的不便，且碼頭商店生意大受影響。居民要求有關方面迅速恢復供電。

灣仔小輪碼頭昨晚仍無電供應只好用汽燈照明。圖為碼頭乘客入口處報攤的汽燈。

### 天氣與潮水

高潮：凌晨二時零九分，上午十時五十八分

低潮：凌晨四時零一分，下午七時零六分

吹和緩西南風，間中有局部驟雨，晨早有局部驟雨，往後天色晴朗。最高氣溫為攝氏卅二度。

### 昨天的紀錄

| | |
|---|---|
| 最高氣溫 | 三一點九度 |
| 最低 | 二七點六度 |
| 陽光 | 八點五小時 |
| 雨量 | 無 |
| 今年以來總雨量 | 一五點三八吋 |
| 歷年同期 | 一六點六五吋 |
| 相對濕度 | 73%（下午五時） |
| 風向 | 西南偏南 |
| 風速 | 九浬 |

# 去年自殺者多屬青少年

編者的話

據有關方面不完全的統計，去年自殺案高達五百五十九宗，比前年增加約百分之五十。去年自殺者的兩大特點：㊀女的比男的多；㊁自殺的達五百人中，大部分是年在十六歲至廿五歲的青少年男女。自殺的原因雖各有不同，但不外兩類，一是生活困難，一是青少年靈魂被腐蝕，小小年紀便為「黃潮」所困。

去年為什麼加出眾多青少年自殺？人們記得，這一年，是港英大肆推行「黃潮」舞會的一年，從學校到工廠，從市政局主辦的到「街坊會」主辦的，一個接着一個。被港英譽為「發洩過剩精力」的「黃潮舞」，像包着有毒的軟糖，毒害了青少年。毒害青少年的「黃潮」舞會不過是很多原因之一。青少年自殺者大量增加，是誰之過？「救救青少年吧！」

昨天悶熱，小小泳池擠滿泳客。

# 梯間被拘捕 男子疑藏毒

【本報訊】昨晚九時五十分，警方人員在李鄭屋邨第十座五樓的一處梯間拘捕一名男子，搜出六十七小包及兩大包可疑毒品。

該名男子年約三十八歲，被控「藏有毒品」，將於今晨在北九龍裁判署提堂。

# 男子自殺

### 狂飲硫酸

【本報訊】昨晚十時，天后廟道雲峯大廈門外，一男子狂飲硫酸自殺，被看更人發覺報警，將之送往醫院留醫。

該男子潘榮，廿八歲。

【本報訊】昨日中午，澳門青洲第八街四十五號，一名古稀老婦與家人口角後，氣憤服食木風油自殺，被送院急救，終因中毒過深不治死去。

死者鄭喜，八十四歲，與子媳同住上址。

# 織造廠遭竊 失衣料一批

【本報訊】前晚八時十分至昨晨八時十分之間，大角咀道五號四樓的大利織造廠，被竊賊撬開大門入內，偷去一批價值一千二百三十多元的衣料。警方正在調查中。

# 菲航機外輪箍甩脫 着陸時機場大緊張

### 雖未發生意外乘客已飽受虛驚

【本報訊】啟德機場昨午一度緊張，一架客機在降落時機件發生障礙，在機場上空徘徊廿多分鐘後始行降落，幸無意外發生。

該客機為菲律賓航空公司屬下的BAC一一一二號機，昨日自馬尼拉飛港，機上乘客及人員共五十九名。飛機飛離馬尼拉後，機師發覺一個機輪的外輪箍甩脫。下午六時廿五分，客機抵本港上空，機師通知啟德機場，機場方面大為緊張，出動十三輛消防車，六輛救護車及一艘消防船到現場守候。至六時卅分，客機降落跑道，無事故發生，機上人員及乘客無恙，但已飽受虛驚。

囍

我們雙方家長同意訂於一九六九年五月十九日旅行結婚，謹此敬告諸親友

黃集川 蔡秀琴 同啓

國產鋼琴
幸福牌85鍵
全新保用
特價優待
每台$1450.-
粵華樂器行
干諾道中117號
彌敦道464號
旺角街86號

國豐傢俬 多采多姿
國豐國產傢俬鋼具有限公司
兩週年紀念 九折酬賓 歡迎參觀
（另設備多種特價大小傢具）
香港軒尼詩道323—331地下至三樓 電話：七三九二五一・七三九二五二

# 水銀灯下

上圖為拍攝「三劍客」球賽過程的「大場面」

本報記者集體採訪

銀幕上看不到的鏡頭　金逐流為什麼跟一個穿也彩西褲之人打將起來了？——金逐流是「俠骨丹心」中的人物。

這是在銀幕上永遠看不到的鏡頭。金逐流由傅奇飾演，任炎由張錚飾演。這張工作照片，是開鏡之前，導演與演員在研究招數。

## 從古裝大俠到飛女模特兒

### 愛國演員為把劇中人物演好紛下苦功

### 石慧大暑天練武　江龍突變剃頭師傅

為了拍好一部影片，為了演好一個角色，每部片從開拍到上映，愛國電影工作者都下了很大的苦功。

其他部門暫且不談，僅僅演員，就有很多例子。長城、鳳凰、新聯等公司的拍片業務，雖然十分繁忙，不少演員同時開拍兩部影片、三部影片，有些演員還利用空隙時間主動協助其他部門工作，但由於愛國電影工作者對廣大觀眾的責任感，演員們在每一部片的演出，都盡量深刻地探討劇中人物的內心世界，了解劇中人物的生活環境，掌握劇中人物的思想性格，盡量在銀幕上把劇中人物演得更活靈活現。

鳳凰公司的彩色寬銀幕武俠片「臥虎村」剛剛拍竣，女主角石慧在繼續拍攝「屋」的同時，立即又為長城公司開拍另一部彩色寬銀幕武俠片「映山紅」。從未動過刀槍的石慧，一下拍兩部武俠片，怎辦？「沒有怎麼辦，學就是了。」石慧爽快地回答這問題。難怪她近來冒着大暑天時，既習文，又習武，練起武藝來。

要演好一部古裝武俠片，卻不僅狠狠打幾場就算了。要演出人物性格，更要演出人物的特色。石慧說：「如果演才子佳人，穿閃光服裝，耍水袖，走碎步，那容易辦；要演古代勞動人民，演古代俠士，就要慢慢摸索，在拍片過程中大家不斷商量，不斷摸索。」

**既有武　也有俠**

愛國電影工作者拍武俠片，就是要盡量拍出「武俠」的特色。時下不少所謂武俠片，大都有「武」無「俠」，不如說是打殺片。「臥虎村」、「映山紅」，以及長城公司已經開拍的另一部彩色寬銀幕影片「俠骨丹心」，都不是這樣，這三部片不止有激烈的打鬥，更重要的是有健康的主題，動人的情節，劇中人物都有鮮明的性格。且看傅奇在「臥虎村」中演羅宗強，他痛恨漢奸，為了報殺父之仇，漸漸發展到明白要跟大家團結在一起，保家衛國；在「俠骨丹心」中，他演金逐流，清除奸佞，從起初過份相信自己個人力量，轉變到投身義軍隊伍。傅奇為了演好這兩個角色，不止練武，更努力探討劇中人物的思想、感情、身份、性格，努力把劇中人物的形象塑造得更好。

**王葆真勤學苦練**

王葆真在「迷人漩渦」中演謝貞貞，在「俠骨丹心」中演史紅英，兩個人物相差何止幾個世紀？為了演好謝貞貞，王葆真對這個人物作了詳細的分析，觀察了這類人物的生活，然後用優秀的演技表現劇中人物的貪慕虛榮。為了演好史紅英，在曾經演過女俠的基礎上，再深深領會俠女之華的練騎術，練跳躍。

在「五福臨門」中，江龍演理髮師。為了演得迫真，他虛心地拜片場的髮飾師傅為師，現在學上一門手藝了。

**方輝學演模特兒**

方輝在「迷人漩渦」中演時裝模特兒。為了演得傳神，她到處去觀察，到處去請教，現在「迷人漩渦」的兩位導演張錚、吳景平，對她的表演都認為滿意。

**王小燕果然飛了**

誰能想像王小燕會變成飛女？「香港一少女」中卻偏要她演飛女。於是，她就帶着觀察的眼光，去看茶舞場面，去看飛女百態，在鏡頭前果然「飛」了起來。

### 彩色武俠片「映山紅」

什麼叫「映山紅」？這是我國北方某地對杜鵑花的一種稱呼。

長城公司開拍的彩色寬銀幕武俠片「映山紅」，暴露反動統治者的兩手，或用暴力，或施懷柔；但人民既不怕壓，亦不受騙，一羣俠義之士，劫富濟貧，對敵週旋到底。並以杜鵑花為記。這羣俠義之士，出沒杜鵑遍開山野，影片因而以此名之。

魚躍投籃，姿勢多麼美妙！

### 兩張照片　一個印象

籃球運動員跳躍起來，姿勢多麼美妙！攝影師躺在地上，看來頗為辛苦。下圖，兩張照片，希望你構成一個完整的印象：是攝影師付出艱苦的勞動，才能讓觀眾看到變化更多的角度，看到演員更美妙的姿勢。

不久以後，當你在「三劍客」中看到這場精采的球賽，不要忘記仰臥地面的攝影師。

可是，你可知攝影師如何辛苦？

### 四部新片加緊拍攝

它們是「大學生」、「肝膽照江湖」、「俠骨丹心」等。

鳳凰、長城、新聯及飛龍公司，有多部新片拍竣後，有多部新片正在加緊拍攝。上月和這個月開拍的新片有四部：

鳳凰公司上月開拍「大學生」，導演江漢。

飛龍公司本月開拍了「肝膽照江湖」，導演是黃河，目前正在澳門拍攝大場面的外景。

長城公司本月又開拍了「俠骨丹心」和「映山紅」，導演分別是張鑫炎、王寶鑑和黃域、張錚，已經分別拍攝了兩幢廠景。

這四部片，都是彩色寬銀幕製作。

### 不分彼此　主動協作

影壇新風

彩色寬銀幕影片「肝膽照江湖」，正在澳門拍攝大場面。

拍攝的時候，要變換鏡頭角度，當然先要變換燈光位置。裝置燈光的棚架如此龐然大物，搬動豈不非常麻煩？

只靠幾個職工搬動，當然很麻煩；可是，當大家知道工作有需要，立即不分職位、不分演員、導演，都主動跑上去動手，困難就輕而易舉地解決了。（見左圖）

為了拍好一部影片，大家不分彼此，互相協作。這種事例，在愛國電影圈裏，在片場，在外景隊，每天都有出現。

### 「同場出現」的秘密

飛龍公司開拍彩色銀幕上，一個演員分飾兩個角色，兩個角色同時出現，交談、耳語、擁抱，甚至打架，這是什麼一回事？

這是拍攝上的技巧。一人飾兩角，如果同場出現，都要分兩次拍攝。先掩住鏡頭一半，拍下一個角色在這一邊的活動，拍完了把膠片轉回原地方，然後掩住鏡頭另一半，再拍另一個角色在那一邊的活動。待放映的時候，一個演員的兩個角色就同時活動，就做其對手戲了。耳語、擁抱、打架等等，則更複雜，兩個角色未接觸的時候，用上述辦法拍攝，接觸的場面，就用第三者（其實是第二者）做替身，只要這個第三者身材、衣着跟那個演員一樣，出場時又面背觀眾，剪接起來這樣真真假假，觀眾所得印象就變成奇妙地一人飾兩角，而兩個角色又會擁抱一團，或者打個人仰馬翻。

### 演員的熱淚

「金色年華」中的一場戲，拍攝時遇到困難，那是因為三位演員都壓抑不住感情：梁珊哭了，丁亮眼眶潮濕了，藍青聲音沙啞，幾乎連對白也說不下去。

這場戲，是演教師的梁珊，跟丁亮做家庭訪問工作，他們翻山越嶺，來到學生馬小德的家。梁珊帶着的問題是：這個學生為什麼上課時總是打瞌睡，為什麼上課時總是要咬那苦楷根？

原來，馬小德的爸爸、媽媽，本來像泥工過活，有一次修建隧道，山泥崩塌，他們被活活壓死了。現在，馬小德跟瞎眼的老祖母相依為命。瞎眼的老祖母為了兩餐，依靠鄰居，馬小德每天放學後，還要到山下的鑿石場做散工，幫補生活。所以很晚才能睡覺，上課時候，馬小德要補精神，功課也無效。像這樣的悲劇，在現實生活中確實過了很多少，演員們接觸到這樣的情節，心頭上湧起了一陣，丁亮、梁珊、藍青也流了眼淚，抑制不住心裏的難過！

### 新人肯虛心請教

愛國電影工作者的認真態度，使新人受到很大的鼓勵。長城、鳳凰、新聯的青年演員班的成員，最近也紛紛參加了不同影片的演出。在「妙人奇遇」中有方平和向梅，在「香港一少女」有蔣平、黎廣超、洪鋒，在「俠骨丹心」中有俠人文、江俊，「映山紅」中有許鳴、吳瑞雅、何毓清，他們雖然生活閱歷較淺，但都有把角色演好的決心和信心。他們深入生活，向長一輩的演員請教，他們學習分析自己所演的角色，因此在已經演出的幾部影片中，都受到導演的稱讚。

銀幕影片「肝膽照江湖」，白茵、丁亮分別飾演一對藝人。尤其是丁亮的小生宗，還得拉一拉小提琴。因此，丁亮一方面把劇中人物形象塑造好，一方面還要學小提琴，有空就練習，長此下去，有資格在「夜總會」開其檔口了。

## 四飛仔埋伏梯間施襲　米舖老闆慘被刺傷

### 京菜館一伙計亦遭人尋仇襲擊

【本報訊】昨晨，港島灣仔區先後發生兩宗血案，兩名男子被刺傷，送院留醫。

昨日凌晨一時許，交加街十×號二樓梯間，一名米舖老闆回家時，遭四名飛仔襲擊，被爛玻璃刺傷下體及大腿。

傷者名鄭×新，三十五歲，昨日凌晨米舖收市結賬後，返回二樓住宅，即被四名伏在樓梯的飛仔突襲，當時傷者反抗，慘被刺傷下體及腿部。兇手立即逃去無蹤，鄰居聞聲出看，報警，將傷者送往醫院留醫。

昨日凌晨三時，灣仔渣菲道近景隆街口，發生一宗打架事件，一名青年被人用利器刺傷腰部，被送院留醫。

傷者名譚×揚，住渣菲道五×八號四樓，是一間京菜館的伙計，二時與一男子相遇，經過一場打鬥後，被刺傷。據說傷者可能是遭人尋仇襲擊。

## 澳長途賽車全程六小時

### 港客觀畢全程者不多

【本報訊】澳門消息：東望洋山一百零一個長途賽車，昨日第一次舉行，由下午三時十分開始，四十多輛跑車經過六個小時的角逐，分別產生了頭、二、三名。

這次賽車的冠軍為十一號平治六〇〇型，時間五小時五十七分二秒，由潘炳烈（香港車手）及華生巴部（西德平治汽車廠技師）駕駛；亞軍四十六號保時捷九一一S型，時間五小時五十九分三十秒，由都亞（馬來亞人）及夏維（香港英商人）駕駛；季軍五十二號平治六〇〇型，由保殊（馬來亞航空公司機師）及波立（香港英空軍）駕駛。

由於是長途賽，故各車相爭不甚激烈，整個賽程平淡。至下午七時許入黑後，各車均減速，更無甚看頭。昨日有數千港客前往參觀，但觀畢全程者不多。澳門各酒店均有人滿之感。

報名參加賽車的有五十二輛，昨日出賽的有四十三輛，兩跑畢全程者只得二十九輛，其餘多是因撞車或機件故障退出。無嚴重事故發生，只有一輛四十九號跑車在松山山腳撞石，比較嚴重，但無傷人。

## 糾黨行劫　兩飛候判

【本報訊】警方本月十三日晨搜查蘇蘭街一長沙公寓，在兩間房搜出利刀一把及不明來歷手錶三個，拘獲可疑飛仔三人。其中一人查明無關，其餘二人則同以六項糾黨行劫罪名落案，於上週末解往南九龍裁判署，二人俱認罪，法官將案押候本月廿一日，候懲教官調查被告二人身世後，始宣判。被告：㊀黃永雄，十七歲；㊁吳錫耀，十七歲，被控六項糾黨行劫罪名。

## 無綫電聯會泳棚昨天舉行啓用禮

【本報訊】港九無綫電聯會在青山十一咪半的泳棚，昨天舉行啓用典禮。應會長張立基、李遜三、李永森的邀請，不少來賓昨天下午三時至四時前往參加酒會，酒會前後，浮游綠波，正是「雙料娛樂」。

## 大埔書報社昨擴充營業

【本報訊】大埔書報社為擴充營業，昨日已遷往大埔墟崇福街七號樓下（即長江國貨公司後側）。該社昨日下午三時舉行酒會，各界人士到賀者眾。

## 學習叢書第八九輯　三聯書店編成出版

### 「千年鐵樹開紅花」發行

【本報訊】三聯書店出版的學習叢書第八輯「認真落實政策」、第九輯「駁蘇修社會帝國主義的謬論」，今天發行，每冊定價港幣二角。

第八輯，包括「認真落實政策」、「首先要在思想上落實」、「用毛澤東思想組織和訓練浩浩蕩蕩的革命大軍」……

第九輯，包括……「駁蘇修社會帝國主義的謬論」……

又訊：香港朝陽出版社出版了「千年鐵樹開紅花」……

## 中區海面發現女屍

【本報訊】昨晨八時，中環卜公碼頭對開海面發現一具女屍漂浮，死者年約四十歲，身穿黑衫褲，被送往殮房等待認領。


愛國祖國　用國貨

品質香醇・芳香甘洌

天壇啤酒

大瓶$1.30
小瓶$0.70

購大小瓶裝二瓶贈送精美水杯一只



愛國祖國　用國貨

國產長短西裝

鸚鵡牌・天鵝牌
美好牌・大地牌

質地：毛滌綸・長絲滌綸・長絲毛滌綸・粘膠・滌綸・永久定型・棉滌綸
優點：縫工巧究・免漿免熨・穿着舒適・柔軟挺拔

各大國貨公司有售

萬新有限公司：香港大道中僑商大廈13樓
電話：234655・234650・234657

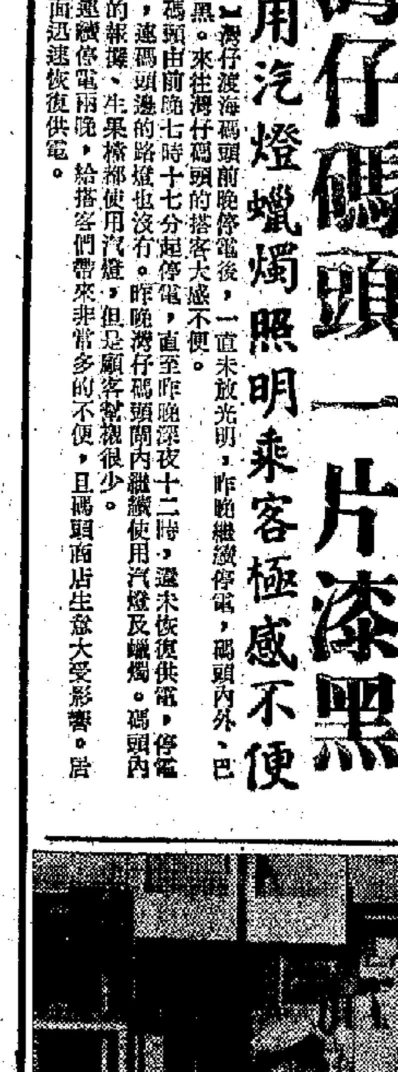
## 灣仔碼頭一片漆黑

### 用汽燈蠟燭照明乘客極感不便

【本報訊】灣仔渡海碼頭前晚停電後，一直未放光明，昨晚繼續停電，碼頭內外，已成一片漆黑。來往灣仔碼頭的搭客大感不便。

灣仔渡海碼頭由前晚七時十七分起停電，直至昨晚深夜十二時，還未恢復供電，停電超過廿九小時，連碼頭邊的路燈也沒有。昨晚灣仔碼頭閘內繼續使用汽燈及蠟燭。碼頭內的商店和地下的報攤、生果檔都使用汽燈，但是顧客很少。

公共碼頭連續停電兩晚，給搭客們帶來非常多的不便，且碼頭商店生意大受影響。居民要求有關方面迅速恢復供電。



好用汽燈照明。

## 啓德機場大緊張　着陸時機件……

### 雖未發生意外乘客已飽受虛驚

【本報訊】啓德機場昨午一度緊張，一架客機在降落時機件發生障故，在機場上空徘徊廿多分鐘後始行降落，幸無意外發生。

該客機為菲律賓航空公司屬下的BAC一一一型飛機，昨日自馬尼拉飛港，機上乘客及人員共五十九名。飛機飛離馬尼拉後，機外輪機甩脫。下午六時廿五分，客機抵本港上空，機師發覺一個機輪的機上出了障故，並在上空低飛徘徊。機場方面大為緊張，出動十三輛消防車、六輛救護車及一艘消防船到現場守候。至六時卅分，客機降落跑道，無事故發生，機上人員及乘客無恙，但已飽受虛驚。


國產鋼琴

幸福牌85鍵
全新保用
特價優待
每台$1450—

粵華樂器行

# 傳英決徵購買稅 港紡織品輸去將受影響

## 斜布輸英配額轉讓價現急跌 廠家接遠期成衣訂單有戒心

【本報訊】據洋行商消息，傳英政府決定由本月廿六日晚半夜起，對多種家用紡織品開徵購買稅百分之十三點七五，這已對香港布疋和毛巾輸英，開始產生不利影響。

目前香港棉織品輸英配額的轉讓價，已因出口成本增加而下跌，其中尤以布疋與毛巾最受影響。例如斜布的輸英配額，轉讓價原為每方碼三毫五仙至四毫，平布每方碼三毫，但現在斜布配額的轉讓價，已急跌至每方碼三毫，平布配額轉讓價則更顯疲弱而不足二毫。該項布以往每方碼配額的轉讓價為二毫以上，現在則有顧也無人承受。輸英最吃香的毛巾，以往每方碼轉讓價高達七毫半，現亦降至六毫半。

據廠商指出，香港棉布與毛巾輸英，在英國入口商繳納購買稅百分之十三點七五之後，在英國市場的售價，已比英國貨低不了多少，這就會影響到銷路。

事實上，定今年九月付船的港產棉布，現在英商已停止訂購。而上述布疋與毛巾配額轉讓價下跌的情形，亦足已說明港商對下半年的棉織品輸英生意不表樂觀。港商認為，除非今後兩三個月英國市場的棉織品售價上升，否則此間織布業將會受到生意銳減的打擊。

【又訊】製衣工業近日接入遠洋市場的明年春夏天貨訂單漸增多，惟在西方國家貨幣危機影響下，多數廠持觀望，訂入原料才接入遠期成品訂單的宗旨，而近日補入原料並不容易。

據製衣工業人士說，製衣廠近日接入遠洋市場的明年春夏季貨品的新訂單漸見增多。遠洋市場如英國、美國及西歐等來的明年春夏季成衣訂單，大體上較上月增多，英美來單大體上維持去年同期水平。西德買客來單則比去年同期稍多些，這因該地買客憂存貨較多，若單稍放手。同時，西德買客來單出價亦比前微有增加。

現在各製衣廠仍在趕應生產今年遠洋市場訂購的今年秋冬銷貨品，這些貨品將繼續付運到今年八、九月份，以後就將轉製明年春夏銷貨品。

因為近日西方國家貨幣危機日趨嚴重，有隨時爆發可能，所以本港製衣廠商對於接入遠洋市場的遠期訂單，多數持能夠在短期訂入原料才接入成品訂單的宗旨。而最近製衣廠補入原料並不容易。例如現在訂日本的恤衫布料付期遠至九月份。又如本港有一家恤衫製衣廠向其預購恤衫布料交貨期排到十一月份，這種情況造成製衣廠一些困難。

# 夏貨銷路暢旺

## 成衣與游泳用品最好銷 商人營業額目前均轉增

【本報訊】天氣轉熱，夏貨生意暢旺，不少百貨公司的營業額都比上月底增加。銷出的仍以現成服裝和游泳季節用品為最多。

立夏過後，夏貨零售生意開始轉旺，因天氣漸日炎熱，一般人均已換季，造成不少大、中型的百貨公司和綢緞商的營業額都比本月初和上月底增加，其中以花式綢緞與百貨公司生意較好。

據百貨商人說，百貨公司和綢緞店銷出的夏季貨品，仍以現成服裝佔首位，其次為游泳用品如男裝、男童泳褲，女裝和女童泳衣，水鞋、游帽、電筒等水具，內衣、內褲、睡衣、太陽鏡等等，至於衣料貨品的生意仍不算很好，因為經濟比較差的人，一般都以購現成服裝為主。

現成服裝和此間市場的售價來源廣泛，生意亦比較好做，因此，近年來經營現成服裝的商人比前顯著增加。據說，流行的服裝以中下檔的為多，T恤以及兒童服裝為主，一般百貨公司銷出的恤衫則以男裝短袖恤衫、夏威夷恤衫、襯衣等為多，女服則為裙套裝、西裝套裝和短衫褲等。

繼續熱下，一些婦女和部分人士，甚至穿起……【以下部分模糊】

# 在交易會成交藥材部分已運到港應市

## 頗多疏俏貨品市況即獲調和

【本報訊】廣州春季交易會已於上週勝利閉幕，本港藥材行商，遂成滿載的貿易相繼歸來。今商供應開始得宜，港市貨客紛紛放心進貨，市情乃見繼續活躍。在交易會成交的藥材，上週已有部分抵港，頗多俏市品種及時到埗，市況即獲調和。

上週市況：一等厚樸三萬一千元，買客踴躍，時新仲有貨上市，每擔三萬一千元，買客踴躍。速闊進貨，旋告消散。速翻及時趕到，每擔一千元，隨到隨清。河南淮山有貨上市，七支每擔九百元、八支七百八十元、十二支七百五十元、十六支六百元，價趨平行，十四支暫時缺貨。西歸頭有新規格的等級貨上市，一等每擔六千五百元，二等四千七百元，三等三千七百元，四等二千零五十元，價錢適中，甚受買客歡迎。紋黨節有中、小兩款上市，中紋黨節每擔七千五百元，小紋黨節每擔五千六百元，原新疆貝每擔四千六百元，市價企定，甲貨新會陳皮每擔六千元，貨疏市俏。一等京刮丹每擔二千二百元，四川皮每擔一千三百元，市情告穩。

大中海竹節每擔四百二十元，市情暫定，西枸杞每擔一百七十元，市勢趨疏，廣西首烏每擔五百五十元，上海首烏四百元，成交甚旺，貨源暢旺，每擔四百元，貨價升。龜板每擔六百五十元，貨少市緊。乙西光每擔五百二十元，本銷吸進頗多，西洋參每擔七百元，市況續行，川獨活每擔三百元，零陵荷每擔一百八十元，一等花椒每擔二百九十五元，二等二百七十元，京桔草每擔七十八元，新絹陳每擔一百七十元，均有貨到應市。溫州五等山枝子，每擔九百五十元，水枝子每擔五百五十元，均隨到隨清。齊洵狗片每擔一百八百元，鬼羽箭每擔一千八百元，市情吃緊。滿蓮殼每擔一百元，饒防杞每擔二百四十元，正湘花每擔一百五十元，湘蓮花一百四十元，市價均隨。中元滿果每個一元四毫，外銷吸貨甚多，小元果暫缺，鋒外元果尚有應市。

上週市況：…生天地每擔一千七百元，市況安定，淡金蟲每擔一萬零五百元，東全蟲一萬元，市情爽暢。一等蟻貝每擔一萬三千五百元，港客紛紛上手。

# 西歐不安星馬動盪 資金流港趨增

## 前調英套息者已陸續調回

【本報訊】近來星馬局勢動盪不安，西方貨幣危機仍在發展中，本地游資流向一時無所適從。金融業人士估計，短期內外圍流港資金可能有所增加。

最近吉隆坡局勢相當緊張，拉曼政府集團到處搜捕，市面死氣沉沉，人心惶惶，該地來港訂單已差不多陷於停頓。又近來新加坡反動當局迫害華僑，迫害新加坡華人，雖然未有實行，造成緊張局面，已引起此間人士和華商，對星馬的貿易來往特別小心，據說有些銀行已暫時少做星馬方面的押匯生意，……

同一時期，西方貨幣危機繼續惡化中，英鎊和法郎給人的信心日一落千丈，新近由調去英倫套息的資金，然已減少，即使以前調去了的亦已陸續調回。所以最近一段時期，本地頭寸更加寬鬆，銀行同業拆息回降至週息六厘七五。

據金融業人士說，短期內本地資金調赴其他地區去估計會比較少，但從其他地區來港的資金卻會多些。此方面人們已有人注意到，近期來港的資金增加，這種情勢將會流入銀行和股票市場的……

# 美棉價報升

## 受大雨阻播種影響

【本報訊】據美聯社紐約十六日消息，該日，在紐約市場上，美棉現貨及期貨價格均上升。

消息說，刺激美棉價格上升的原因，是美國一部分種植棉花的地區最近下大雨，使播種棉花的工作阻遲，引起買家增購期貨，於是期貨價格上升，而現貨也一又十六分之一時被帶動上漲。

本月十六日收市時美棉現貨，本月為二十四點五(?)仙，比上天上升了四點。

美棉各月期貨的價格如下(每磅美仙計)：七月份二五·三六(二五·三二)；十月份二五·六六(二五·三二)；本月十五日的收市價為：七月份二六·〇一(二五·九〇)；十月份二六·八七(二六·〇〇)；十二月份二六·二〇(二五·八六)；明年三月份二六·三九(二六·一〇)；五月份二六·八七(二六·八五)。

又說，據估計，本年度內(去年八月一日至今年七月底)，美國本國消費棉花共約八百一十五萬包(上年度消費八百八十八萬六千包)，外國消費美棉的數約三百二十五萬包(上年度四百二十萬包)。

消息說，在截至本月十三日為止的一週內，美國輸出棉花十一萬五千包，從去年八月一日至本月十三日止，共輸出棉花一百七十四萬二千包，上年度同期內共輸出了三百三十一萬五千包。

上週美匯買價：每百美元…港元；星期六一四(?)…
美匯實價：每百美元比前多兌〇·六港元，加匯每百加元比前多兌〇·一港元，瑞匯每百瑞士法郎比前多兌〇·三港元。以下為該四種外匯新價：

美匯實價：每百美元兌六一四·四港元；買價：電匯六〇七·四港元，匯單六〇六港元，卅天期六〇二港元，六十天期五九八·二港元，九十天期五九四港元。

加拿大匯實價：每百加元兌五七〇·八港元；買價：電匯五六二·六港元，匯單五六二港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四二·二港元；買價：電匯一四〇·三港元，匯單一三九·八港元。

# 美誘迫「自動限制」 港商強烈反對

## 企圖轉嫁困難陰謀被揭破 美商長昨早只好急忙而逃

美國商務部長斯坦斯，在日本、南朝鮮、台灣和香港進行過一番遊說活動之後，昨早已和他的十三名手下離港溜返華盛頓了。

斯坦斯這次以美帝「私人特使」的身份，四月往西歐七國活動，本月又前來遠東進行遊說，為的是企圖擴大限制紡織品輸入美國。如果美政府的這一陰謀得逞，那末它就將於下月在日內瓦召開會議，拋出又一項「國際協定」來，公開使美國限制毛織品、人造纖維織品進口成為「合法化」。

尼克松出任美國總統，得力於美國紡織業大資本家的幫忙不少，尼克松在上台前後，曾開過許多口頭支票，說是一定要限制紡織品進口，藉以維持美國紡織業大資本家的高額利潤，並把他們今年的貨盤可能減少的困難向外轉嫁。現在尼克松為了向美國紡織業大亨作交代，所以就派斯坦斯到西歐、遠東活動，企圖壓迫這些地區「自動限制」「毛織品和人造纖維品輸往美國。

但斯坦斯這個尼克松的「私人特使」，已被日本的紡織業廠商稱之為「瘟神」。因為他企圖威迫別人實行「自動限制」，顯然就是要損人利己，轉嫁困難，就是要損害歐洲和遠東許多紡織廠商的利益。

現在的情況已經很清楚，斯坦斯在歐洲、遠東所進行的遊說活動，都已先後受到挫敗，而且是一次慘敗。其中最使美國政府尷尬的是，它原先以為日本佐藤政府總會支持它提出「自動限制」的要求的，但現在在日本人民和工商界的強烈反對下，日本政府也不能不公開表示不贊同美國的提案。

斯坦斯在香港也撈不到油水。主要原因是香港三個製衣和紡織團體，都先後發表備忘錄和聲明，強烈反對美國……

# 內衣批銷暢

【本報訊】隨着天氣轉熱，內衣和內褲批銷生意好，銷出的仍以「中檔」貨居多。

最近各種男、女裝和童裝內衣和內褲零售生意暢旺，其中如文化綫衫、綫背心和綫三角內褲等銷出更多。

因為零售生意好，各零售商如百貨公司商人、街檔商人和流動街販等補貨均比前踴躍，其中仍以四十二支紗貨佔大多數，高級貨銷路仍弱。

# 金市起落均甚微

## ——西德拒絕馬克升值，對金價抑制力不大

### 金市一週

與不少人意料相反，在西德堅拒馬克升值及採取了相應的抑制措施後，西方國家的貨幣局面，並沒有出現一些人預期的重大改善，英鎊、法郎依然疲弱異常，黃金市場更是反應奇特，倫敦金價幾乎全週都在低處徘徊，另方面，使倉期南非有相當拋售，可是價格總是欲跌難下，市況顯露偏持之甚為近所少見。港市人心亦甚此原因，上落幅度極微，倫當期貨去息增大，價位又略嫌偏高，類似投勢當頭，然而好友力持不歸，使下跌濟力有限，市況上下均難，成一片膠着狀態。

週一以三二四元開盤，隨跟原應波落，但鑑於前景曖昧，炒友多亦戒懼，加以外銷吸力較強，故曾一度止跌回挺至三二四·五元(全週最高價)，可是頹勢已露，未幾即復滑回。至週二，國際黃金行情對西德的措施反應甚微，因此市向淡均纖斷，雖則據聞吐不少，市價稍抬低移，但對價格極力爭持，同時目前高價「實盜」的淡友卻多欲適可而止，紛事補進罷了，加以外銷續有扯吸，故市勢益驗剛跌。

由於市況不易振作，炒友進出漸無興趣，交投亦盛況遂之淡色，只是炒戶無口一般較大，因此金週跌至三二三·六二五元收盤。

現貨方面，週內外銷頗有若干扯吸，但來貨仍近九萬兩。

以後直至週末一連多天，倫敦金價竟全無所動，隨之呆企徘徊，週末由於期貨去大息的緣故，市勢繼續利淡不利好，因而以三二三·五〇元劃金週最低價，並終三二三·六二五元收盤。

供應相當充裕，加以本銷日納卯弱，而現貨繼續積增，因而期貨失息的壓力，仍繼續是好友的沉重負擔。

### 香港K金及歐洲純金價格表

| | 開市 | 收市 | 最高 | 最低 | 息價 | 上庫交收 | 歐洲純金(開市) | (收市) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 週一 | 324.000 | 324.000 | 324.500 | 323.875 | -0.60 | 200 | 43.45 | 43.50 |
| 週二 | 323.500 | 323.375 | 323.500 | 323.125 | -0.52 | 800 | 43.30 | 43.50 |
| 週三 | 323.250 | 323.375 | 323.500 | 323.250 | -0.60 | 1200 | 43.50 | 43.50 |
| 週四 | 323.125 | 322.875 | 323.125 | 322.875 | -0.70 | 850 | 43.50 | 43.50 |
| 週五 | 323.000 | 323.000 | 323.125 | 322.375 | -0.70 | 350 | 43.500 | 43.50 |
| 週六 | 322.750 | 322.625 | 322.750 | 322.500 | -0.90 | — | — | — |

說明：㈠日期：五月十二日至十七日。㈡單位：港金以每兩港元計，歐金以每安士美元計。㈢息價以十兩計。

# 受外來三大因素刺激 股市交投反常

## 財團似落手提防又換馬

上週股市交投非常淡靜，其中在它的情況下，五千五百零四萬元，比前週增一千一百五十萬，其中在它的週末市的一千六百六十萬元交易，創一月廿七日以來最高記錄。在這淡季時期，市情卻如此沸湧，股票市場中有人說是「盆水倒進一盆」，即……此次股限的交投熱……

美元相對的跌價，這是第二盆。到上週西方貨幣金融危機局面表面上緩和，但因英、法外貿均出現逆差，為期並不樂觀，放心不已，故仍伏有暗湧，人們依然甚不放心。在這樣的情形下，馬來亞發生屠殺華人事件，後來竟由最後役害華人發展到華僑和印人，……

在馬來亞屠殺華人事件發生的翌日，市場即傳出有馬來亞資金逃到本港來，說此種說法仍在所聞。據說，馬來亞的資金避到本港來，但仍屬一些中小額。上週末依然交投數有限，也許要與當地人的心理才可能有出外活動時，才可能有較大批的資金調來。從上述的情況看來，有外面資金調到似不成問題，但數量多少，和這些資金調到後是否「企穩」或「就入股市活動」還不知，據說是值得商権的。

財團有點緊張由英倫調回，果真如此，財團調回的款項就不能與普通人調來的款項等量齊觀，財團對炒實股票是老於此道，他們大可以使這些款項馬不停蹄。從上週的大手買實道樣多，「一手貨」交易竟達七、八十萬元，這恐怕不是一般人「食得落」的。市場的買賣情況顯示出，財團買實佔着很大的比重。由馬來亞調到的資金，上週投入股市微乎其微，可見行內人認為上週市情之旺，有一定程度出於人為，這話是有一定根據的。

但也不能忽略的事情是，近兩三週來有為數不少的工業資金投入股票市場，其中不少又多是紡織廠家，他們買的是紡織股，這種情形連股票經紀也被「嚇親」，因為限制準港……

上週股市雖旺，但生意還是不利的。目前紗廠、大酒店、置地、信託、電車、油蔴地、港燈、啤酒與兩置業等股價都回跌了。上述酒店、置地、啤酒有其本身的利升的因素外，其他各項主要因為漲得太多，大炒家要換馬了，目前經大部分股價偏高，又起大炒家出而操縱市場？他們可以反手為雲，覆手為雨，本週宜注意他們繼續換馬。(風雨)

# 星限制玻璃進口

【新加坡十七日航訊】新加坡出入口統制處，最近發出通告說，國後輸入玻璃片，概須按照一九六八年入口數額的百分之二十受定額限制。此類貨物的入口數量，今後發放以本年度定額的十二分之七為限，其有效期將截至一九六九年十二月三十一日止。

## 四種匯價調整

【本報訊】上週來美匯、加匯、瑞士匯和比匯的銀行買賣價有所……

# 集船口八出日日明今

### 今日入口船隻

| | 船名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 芝保大士 | TJIBODAS(下午) | 基隆 | A34 | 渣華 |
| 加拿拿 | KARANA III(中午) | 印尼台灣 | 油麻地 | 渣甸 |
| 新永丸 | SHINEI MARU(上午十時) | 日本 | B7 | 太古 |
| 伊賀春丸 | IGAHARU MARU(上午) | 新加坡 | A35 | 山下 |
| 東方銀行家 | ORIENTAL BANKER(下午) | 南朝鮮 | A32 | 海港 |
| 泰來總統 | PRES. TYLER(晨早) | 美國 | 九龍倉 | 總統 |
| 大家泰 | TAGAYTAY(上午) | 美國 | 九龍倉 | 多利順 |
| 利碧嘉 | REBECCA(上午九時) | 印尼 | B18 | 順昌 |

### 今日出口船隻

| | 船名 | 往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 聯德 | UNION BRENDA(上午六時) | 汶萊北婆 | 油麻地 | 聯華 |
| 哥打惹耶 | KOTA JAYA(晨早) | 新加坡紅海 | A8 | 太平 |
| 高雄 | KAOHSIUNG(上午十時) | 西貢 | 油麻地 | 通利 |
| 華杜丹波 | WATUDAMBO(上午) | 新加坡 | 油麻地 | 裕來 |
| 新印度約翰艾華烈 | JOHNEVERETT(上午六時) | 中國日本 | A33 | 天祥 |
| 高士高 | KAPITAN KOSKO(晨早) | 橫濱清津 | A21 | 渣華 |
| 士打蘭自由城 | STRAAT FREETOWN(上午) | 日本 | A3 | 渣華 |
| 芬湖 | FERNLAKE(上午) | 神戶基隆哥斯達黎加 | A6 | 多利順 |
| 高麗熊 | KOREA BEAR(上午八時) | 日本加州 | A32 | 美最時 |
| 利士簡巴克 | KRISTIN BAKKE(上午二時) | 馬尼拉西澳洲 | A2 | 輪行 |
| 直樂美 | JAG LAXMI(中午) | 西丁近東 | A30 | 日興 |
| 邦斯華利 | BRONXVILLE(下午) | 曼谷 | A5 | 多利順 |
| 倫敦銀行家 | LONDON BANKER(下午) | 紐約 | A17 | 海港 |
| 德利馬士基 | TREIN MAERSK(下午) | 基隆紐約 | 九龍倉 | 成捷 |
| 山明丸 | YAMAAKI MARU(下午五時) | 紐約美東岸 | A1 | 山下 |
| 安慶 | ANKING(下午五時) | 基隆 | 西環碼頭 | 太古 |
| 夏利瑪 | HERMOD(下午) | 日本 | B7 | 多利順 |
| 帥鋒 | PIONEER COMMANDER(上午八時) | 巴拿馬紐約 | 北角倉 | 美輪 |
| 大光 | TAIKO(下午) | 日本 | 海運 | 岡崎 |
| 健華 | KIEN HWA(下午) | 高雄 | 油麻地 | 東海 |

### 明日入口船隻

| | 船名 | 來往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 崎島丸 | SAKISHIMA MARU | 美國灣 | A | 川崎 |
| 辦加素 | PEGASO | 意大利 | A | 港海 |
| 香港商人 | H.K. MERCHANT(上午) | 美國 | A27 | 港郵 |
| 薩爾瓦多丸 | EL SALVADOR MARU | 日本 | A | 川崎 |
| 士打康瑞 | STRAAT HONSHU | 南美南非 | A21 | 渣華 |
| 濱羅文 | BENLOMOND | 英國 | 九龍倉 | 捷行 |
| 芝本達 | TJIPONDOK | 東非 | A1 | 渣華 |
| 威沙威域 | VISHA VIVEK | 新加坡 | B | 日興 |
| 捷達 | CHITRAL(上午八時) | 神戶 | 海運 | 鐵行 |
| 士打星加坡 | STRAAT SINGAPORE | 新西蘭馬尼拉 | A | 渣華 |
| 格連利安 | GLENLYON | 日本 | 九龍倉 | 怡和 |
| 安寶 | AMPAL | 台灣 | A3 | 新興行 |
| 海雄 | HAI SHEONG(上午) | 天津 | B12 | 太平 |
| 列地蒂萊克 | LETITIA LYKES | 美國灣 | A | 嘉民 |
| 東平 | TUNG PING(下午) | 高雄 | 油麻地 | 大信 |
| 露保 | LUISITA ROTELHO | 日本 | B | 大信 |

### 明日出口船隻

| | 船名 | 往港口 | 停泊地點 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 松鳳丸 | SHOHO MARU(下午) | 新加坡 | B6 | 東方 |
| 菲哥利多 | PHIL. CORREGIDOR(上午) | 馬尼拉 | A26 | 大工 |
| 新永丸 | SHINEI MARU(下午) | 新加坡 | B7 | 太來 |
| 大家泰 | TAGAYTAY(下午) | 曼谷 | 九龍倉 | 多利順 |
| 芝保大士 | TJIBODAS(下午) | 新加坡南非 | A34 | 渣華 |
| 泰來總統 | PRES. TYLER(下午) | 高雄加州 | 九龍倉 | 總統 |
| 伊賀春丸 | IGAHARU MARU(下午) | 門司美國灣 | A33 | 山下 |
| 多利多 | TOREADOR(下午) | 日本紐約美東岸 | A31 | 多利順 |
| 羅斯福總統 | PRES. ROOSEVELT(下午六時) | 橫濱三藩市 | 海運 | 總統 |
| 芝利華 | TJILUWAH(半夜) | 澳洲 | 海運 | 渣華 |
| 尹利坦 | EURYTAN(上午) | 美國 | A24 | 美迅 |

### 輪船停泊表

| | 船名 | 停泊地點 | 公司 | |
|---|---|---|---|---|
| 金山 | MONDOR | 油麻地 | 寶亞 | 實洲 |
| 知名商 | RENOWN TRADER | B22 | 亞細 | 洲 |
| 恩連路芝 | GLENORCHY | 太古倉 | 怡和 | |
| 巨龍 | GIANT DRAGON | 深水埗 | 安達 | 汇夏 |
| 長白山 | CHANG PAI SHAN | 鰂魚涌 | 華潤 | 夏 |
| 亞治 | AGGI | A16 | 順昌 | 恒 |
| 利太 | LINDA JR | 太古倉 | 利通 | |
| 豐隆 | FONG LUNG | B7 | 通華 | |
| 華利沙諾 | WARISANO | 油麻地 | 通裕 | |
| 東美 | EASTERN MAID | B32 | 渣甸 | |
| 第七富洋丸 | FUYO MARU No.7 | B3 | 東洋 | |
| 高連露 | COLLIN ROSE | B17 | 亞洲 | |
| 鴻運 | LUCKY TRADER | B11 | 源源 | |
| 泰北 | TADJOURI | B2 | 順風 | |
| 珍珠 | PEROLA | B16 | 順榮 | |
| 吉寧芝 | GUNUNG KERINTJI | B15 | 亞非 | |
| 海信 | OCEAN TRUST | B10 | 永德 | |
| 吉源 | GEH YUNG | A7 | 港郵 | |
| 光城 | KOTA BERAKAT | A13 | 太平 | |

查 M. S. "GRIGORIOS" 原由天津裝運貨物駛來香港，由於臨時修理，其所裝貨物，改由 M. S. "MEIWA MARU"（明和丸）裝運，約於五月廿五日抵達香港。

請持有 "GRIGORIOS" 輪提單之收貨人，凡已在華夏公司換取提貨單（DELIVERY ORDER），或未曾辦理提貨手續者，均請改向汎洋航運公司聯系辦理提貨。

華夏企業有限公司
汎洋航運公司 同啓

聯邦大廈705室 電話：232383 237666

The Pacific International Lines (H.K.) LTD
太平船務（香港）有限公司

海雄輪 M.V. "HAI SHEONG"
準二十日到 泊B12號泡
五月廿二日直放 SINGAPORE, KARACHI, DUBAI, BAHREIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, BASRAH.
接載處：本公司 駐古航運公司 TEL.240239
啓事：各入口收貨人請於五本公司辦理提貨手續，所有費用概由收貨人負責。
代存入貨倉所有費用概由收貨人負責
地址：德輔道中71號聯邦大廈四〇七室
電話：二三九二九 二三九二一 二三九三三

Japan Line
M.S. KAPTA STAMATI
快達輪 六月三日抵港 六月二日開行
直往：SAN DIEGO, ACAPULCO, ACAJUTLA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, BARRANQUILLA, CRISTO, CARTAGENA, S.MARTA, PUERTO CABELLO, MARACAIBO, LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO & PORT OF SPAIN.
兼收加勒比海及中南美洲及西印度群島轉口貨載。
M.S. MANHATTAN MARU
曼克頓丸 六月六日抵港 六月七日開行
直往：紐約、紐城、波士頓、費城、波的摩、諾福克。
貨客付貨請移玉步
泛洋航運有限公司
聯邦大廈七〇五室
電話：232383 237666 232375 232677

Guan Guan Shipping Ltd.
金馬輪 M.V. "KING BAY"
五月廿八日抵港卸貨
五月卅一日收貨 六月四日開行 北婆羅洲 汶水
付貨請駕臨本公司接洽。
入口收貨人注意請提單來本公司辦理提貨手續，香港代存入貨倉所有費用概由收貨人負責。
源源船務有限公司 香港分公司啓
地址：德輔道中永安大廈一一〇二室
電話：446339 448380 42005

鴻運輪 M.V. "LUCKY TRADER"
五月十八日上午抵港，船泊B11泡
收貨人請速來辦理提貨手續
香港源源企業有限公司啓
國際大廈一八一〇室
電話：二三四〇六五 二三五二七四

大寶山 M.S. TAPOOSHAN
一萬二千噸新型客貨輪每時速十八涅有冷藏貨位設備兼施十六搭客
五月廿四日收貨 廿六日開行 直往新加坡、庇能
貨客請來商量洽船事宜接洽
電話：四四八〇二六（貨務部）
客務部：四四二五五三八二一二
順昌航業有限公司啓

### 火車時刻表

| 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 上午6時30 | 上午7時34 | 上午6時04 | 上午7時10 |
| 7時32 | 8時44 | 6時38 | 7時46 |
| 8時38 | 9時43 | 7時10 | 8時16 |
| 9時26 | 10時30 | 7時48 | 8時55 |
| 10時34 | 11時38 | 8時58 | 10時05 |
| 11時43 | 下午12時46 | 10時06 | 11時13 |
| 下午12時23 | 1時58 | 11時14 | 下午12時22 |
| 1時45 | 2時49 | 下午12時02 | 1時09 |
| 2時55 | 3時57 | 1時12 | 2時24 |
| 4時02 | 5時06 | 2時25 | 3時34 |
| 5時12 | 6時22 | 3時33 | 4時41 |
| 5時54 | 6時57 | 4時29 | 5時29 |
| 6時46 | 7時51 | 5時27 | 6時32 |
| 8時0 | 9時03 | 6時33 | 7時40 |
| 9時0 | 10時03 | 7時09 | 8時14 |
| 9時47 | 10時50 | 8時07 | 9時14 |
| (A)10時30 | 11時33 | 9時19 | 10時25 |
| (B)11時0 | 0時03 | | |

附註：表內有(A)，在星期日及公眾假期停開，有(B)的只在星期六、日及公眾假期行走。

| 深圳開 | 到廣州 | 廣州開 | 到深圳 |
|---|---|---|---|
| 下午12時50 | 下午3時10 | 上午8時0 | 上午10時25 |
| 下午3時45 | 下午6時25 | 上午9時45 | 下午2時25 |

# 瀚海雄風

梁羽生

## 第七回：良言有效醫心病　倍箭無功破敵巢

谷涵虛一掌震退了姓白的少年，立即又把新郎抓着，冷笑說道：「你敢說挾持人質，如今我把他交了給你，你又有什麼能耐將他保護？嘿，嘿，那一位自問有本領可以保護他的，不妨向我討取，我還可以將他交給你們。」

姓白這少年誤接了他的一掌，胸口如受鐵槌重擊，此時正躲在角落裏呼呼喘氣，那裏還敢說話？

在這一班人中，姓白的少年武功最强，衆人見他一個照面就吃了大虧，誰也都不敢說話，衆人自然更是噤若寒蟬了。

成莊主哭喪着面，不迭求饒：「好漢，好漢，這不關我的事。小老兒決不敢冒犯好漢別惡動手。有什麼吩咐，小老兒定必依從。」

谷涵虛道：「這位姑娘，你是從那裏擄來的，我要你把她送回去。」

成莊主道：「是，是。她的爹爹就在這兒，我馬上請他領回去。」

新娘子驚魂稍定，知道谷涵虛是來救她的了，連忙檢衽施禮，說道：「多謝恩公拔救，但只怕恩公一走，小女子又重要落虎口。」

谷涵虛道：「救人須救徹，送佛送到西天。你不用擔憂，我自有法子對付這個老賊。」

人叢中走出一個頭戴儒巾的老人，滿眼都是淚痕，新娘子撲上前去，叫道：「爹爹！」兩父女抱在一起，忍不住放聲大哭。

谷涵虛道：「你們別哭了，你是那裏人氏，都告訴我！」

那老儒生：「我是個落第秀才，青州人氏，帶了女兒到荊州投親的，不料來到此地，卻給他們強搶了去，還迫我寫了賣身契。」

谷涵虛道：「好，姓成的老賊聽着，馬上把賣身契還給他們，另外謝你十兩金子，給他們父女遮羞。」

成莊主疊聲應道：「是，是！」連忙吩咐管家把這女子的賣身契找出來，連同十兩金子雙手奉上。

那老儒生屈服於淫威之下，被賣身契賣了女兒，只要回女兒。」

谷涵虛道：「不義之財，取之何傷。你儘管拿去，做個小買賣也好，在金牌納拾之下，我勸你也別去考什麼勞什子的秀才舉子，做升官發財的夢了。」

那老儒生道：「是，是。多謝恩公金玉良言。」

谷涵虛回過頭來，橫目一掃金場，緩緩地走到禮堂正中的供桌前面。（四二三）

## 不文不化

大家也跟着拍手。

「這邊這邊，」吳湘感的兩隻手，握鉗似的挾開了，像要排住兩個人，又像要拉兩個人，是一種熟練的手勢兒，把兩人引到什麼合適的地方去。

鄒德北和甯公，見了人就招呼。

鄒愛蘭有知人之雅，對於吳湘感頗為瞭解，說他只要見了甯伯，就會換上一副面孔，現在就是這樣，而且拍爛手掌。鄒愛蘭早已站起來，但是手裏還抓着一副牌，對旁邊的賈才航說：

「你看，眼睛一睜，鷄變鴨，吳湘感這個人，你要當心。」

「也不見得。」賈才航說：「剛才幸虧你把他抵給了一頓，要不然，還停得下那張吳嗎？」

「他也有個好處，說渴就算。……」

鄒德北在老遠來遠遠地招呼他了，說：

「嘿！老旅長，怎麼躲在這兒呀！」

實則是他手裏剛剛抓到一副好牌，有些捨不得，所以遲疑了一下，現在沒法，只得把牌抛了，在人縫裏迎過來，和這位「老實玩」，還有甯伯握手，說：

「大家在等你們，人都齊了。」

「老旅長，德高望重，還是由你來主持……」

「哪兒，哪兒，」甯伯說，「我不過來湊個數，這兒都是文化界人士，怎能輪得到我們份兒？」

「甯伯說得對，」鄒德北說，「文化界人士，就要推你是老前輩……」

「啊啊！大家聽了，我們的會長搶落我了。」鄒愛蘭拔高了喉嚨說，「我是掛名文化界，既不文，也不化，大家叫我『最愛攪』，攪來攪去，他卻要我主持這個雅集，做詩呀，鬧玩笑的嘞？……」

大家笑了一陣，甯伯說：

「去年也是你主持的，難道又文又化了嗎？」

大家又笑起來。

「今天不論文化。」賈才航插出來說，「要論詩化。這位鄒老總，東摸西摸，最有詩意。不推他來當首座還推誰？」

於是大家又笑。謝一吟在嘴角上吊着一支駱駝牌，剛才拍手的時候，他動地把肚子往外挺，幾乎閃了腰，換了一會，現在也摘過來拍嘴，說：

「鄒老總最鐵竇，不做詩的多喝酒，他今天準備擺個酒擂台！」

「那好極了！」鄒德北說。

「別聽他瞎說。」鄒愛蘭說，「他是造謠專家。」

（一三四）

## 橫禍

臧龍

### 一三四　殺雞儆猴

「這句話是什麼意思？」陳南橋雙眉一皺。

「我看，不外乎是殺雞儆猴吧！」胡奕心淡淡地答道。

什麼叫做殺雞儆猴，阿明不懂。他怔怔地望着胡奕心。陳南橋不想把阿明的話柄打斷，繼續問道：

「當時，你怕不怕？」

「怎不怕呢？當然怕咯。說老實話，我平日看到殺雞也怕。」

阿明的插話，引起了胡奕心的笑意。

「老船那時又說，『只要我沒有做過虧心事，就不必害怕。』我說什麼叫做虧心事，他解釋給我聽，說我若果沒有做過對他們不起的事，……一陣，讓他們查明白，就會放了我的。他又警告我，叫我放人要放老實些，若想玩手段，那就……」

「後來，老船進了心間。」

[illegible]

## 小說林

## 危巢

## 六五、實習？

「究竟有消息沒有，好歹也應通知我們一聲呀！完全不理會人家着急的。」群隔在埋怨。

「唉！託人家做事是這樣的了，急也是沒用的。」黃祥搖首嘆氣。「如果成事，多走幾趟也沒辦法咯！最怕——唉，不說了。」

「說呀，最怕什麼呢？」群隔瞪着他：「說話老是那麼吞吞吐吐的，成氣人！」

「我是想，如果他說那個人向未回來，那就慘了。」黃祥終於冒然說出他心想的話。

其實，這已經不算是新話題了，多天來，他們心中梗着的便是這個結，不過誰也不希望它不會成為事實就是了。

但是，現實總歸是現實。在這個被人們稱為「搶食世界」的社會中，有個的人們，常常……

[illegible]

## 香江異幽錄

## 在青春浪潮裏翻滾

「哦，原來他又向你『查家宅』，『真有意思，哈哈！』蘇麗莎笑得不像笑，像一個老太婆咳嗽似的一樣。

聽在阿邁耳裏，她忽而覺得眼前的女主人很可憐，覺得這樣的女人將來不知有怎樣的前途？怎麼下場？

自然，阿邁不懂得「作家」只想：「作家」大概不會長期嫁吧，所以得靠男人胡混才能過這種沒日沒夜的生活，那麼，要是沒跟男人胡混呢？……

由於阿邁沒有答話，蘇麗莎連忙解釋：「我只是說着玩。我是說，阿錦這個人很有意思，可是，他對你這麼關心，對我，卻是……唉！」

阿邁替蘇麗莎倒了杯茶：「小姐，你定一定神，別再想什麼阿錦吧。依我看，這幾天他們總有一天不再來往，跟那個男人相好。她又常常踏進這門來。小姐，你要是說高興，就該找個男人，這樣，我倒想說……小姐，你要不怪我，我倒想說，你就在那一大堆朋友裏，揀個老實的結婚吧。」阿邁說着，想起蘇麗莎的笑聲，像老太婆咳嗽的笑聲……

「說下去，說下去！」蘇麗莎開始有點激動。

「要說的都說了。」

「揀個老實的結婚，阿邁，你知道阿錦，阿邁不但有太太，而且都有兒有女。別的……哼！他們只想着在我身上打主意，他們會想到娶我結婚？阿邁，難道你忘了，我已經結過兩次婚啦。」蘇麗莎越說越激動，眼裏閃着淚影。

「小姐，你終歸要結婚的……我不知說的對不對？說了怕小姐你難受……」

（五〇）

## 順風車

初次搭車

辛海

[illegible]

## 半月堂

## 阿林一味靠揩

## 憎人新記

[illegible]

## 入口船期預告

| 船名 | 船名 | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 甲尼怡美利 | TAMURAEVERETT | 曼谷 | 5月21 | 福來 |
| 大華山 | TAIWAHSHAN | 曼谷 | 5月21 | 順昌 |
| 多利都 | TOLEDO | 歐洲 | 5月21 | 太平 |
| 貝蒂 | FELICITY | 大南 | 5月21 | 順利 |
| 菲羅來 | PHIL. RIZAL | 美國 | 5月21 | 大工 |
| 澤鋒 | PIONEER MOOR | 馬尼拉 | 5月21 | 美輪 |
| 德薩斯丸 | TEXAS MARU | 日本 | 5月21 | 川崎 |
| 羅莎瑚 | ROSARIO | 馬尼拉 | 5月21 | 偉岸 |
| 孟買丸 | BOMBAY MARU | 新加坡 | 5月21 | 大阪 |
| 丹莫多加士 | DEMODOCUS | 英國 | 5月21 | 太古 |
| 士打荷蘭 | STRAAT HOLLAND | 日本 | 5月21 | 渣華 |
| 榮恒丸 | EIKO MARU | 橫濱 | 5月21 | 大信 |
| 春星丸 | SHUNSEI MARU | 日本 | 5月21 | 天祥 |
| 天惠丸 | TENKEI MARU | 日本 | 5月21 | 大阪 |
| 華新 | VIRGINIA | 西貢金邊 | 5月21 | 順昌 |
| 威沙施 | VISHVA SIDDHI | 美國 | 5月21 | 東方 |
| 秋田丸 | AKITA MARU | 日本 | 5月21 | 日郵 |
| 協優丸 | KYOYU MARU | 日本 | 5月21 | 日郵 |
| 烏特列 | UTRECHT | 福省 | 5月21 | 渣華 |
| 新陽 | SIAN YUNG | 曼谷 | 5月21 | [illegible] |
| 山廣丸 | YAMAHIRO MARU | 日本 | 5月21 | 大信 |
| 士打萬地文 | STRAAT VAN DIEMEN | 西南非星洲 | 5月22 | 渣華 |
| 亞蘭耶 | ARANYA | 日本 | 5月22 | 寶隆 |
| 邊多倫 | BENDO'AN | 高雄 | 5月22 | 邊行 |
| 加省熊 | CALIFORNIA BEAR | 高雄 | 5月22 | 美輪 |
| 出口官 | EXPORT AIDE | 美國高雄 | 5月22 | 和捷 |
| 月鋒 | PIONEER MOON | 馬尼拉 | 5月22 | 美輪 |
| 東月 | EASTERN MOON | 澳洲 | 5月22 | 渣甸 |
| 安治士 | ANCHISES | 日本 | 5月22 | 太古 |
| 伊百達 | E. PLATER | 歐洲 | 5月22 | 天祥 |
| 麥賽賽總統 | P.PRES. MAGSAYSAY | 英國 | 5月22 | 美邦 |
| 士拉奎連 | ESQUILINO | 日本 | 5月22 | 天祥 |
| 澤鋒 | PIONEER CONTRACTOR | 馬尼拉 | 5月22 | 美輪 |
| 佛羅列達丸 | FLORIDA MARU | 日本 | 5月22 | 川崎 |
| 依曼 | IMAN | 曼谷 | 5月23 | 非士高 |
| 聯旦 | UNION EAST | 英國 | 5月23 | [illegible] |
| 潘都灣 | PANDO GULF | 英國 | 5月23 | 邊行 |
| 哥來利瑪士基 | CORNELIA MAERSK | 英國 | 5月23 | 捷成 |
| 兵洋丸 | HYOYO MARU | 日本 | 5月23 | 海聯 |
| 邊興 | BENHIANT | 英國 | 5月23 | 邊行 |
| 高士打 | KLOOSTERKERK | 日本 | 5月23 | 渣華 |
| 桂蓮娜 | QUIRINALE | 意大利 | 5月23 | 天祥 |
| 芬德夏 | FLINTSHIRE | 英國 | 5月23 | 天祥 |
| 拿亞迪斯 | LAERTIS | 馬尼拉 | 5月23 | 美迅 |
| 蘭利 | RANEE | 日本 | 5月23 | [illegible] |
| 魯賓迪頓 | REUBEN TIPTON | 高雄 | 5月23 | 總統 |
| 威伯隆 | WAIBALONG | 印尼 | 5月23 | 總統 |
| [illegible] | PRES. OLA | 西貢 | 5月23 | [illegible] |
| 美光丸 | MEIKO MARU | 日本 | 5月23 | [illegible] |
| 東方學人 | ORIENTAL INVENTOR | 美國 | 5月23 | [illegible] |
| 河華強 | RIVERBANK | 南非東非 | 5月23 | [illegible] |
| 麥堅利總統 | PRES. MCKINLEY | 英國 | 5月23 | 總統 |
| 聯順 | LOEN SOON | 沙巴 | 5月23 | 聯順 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡 | 5月24 | [illegible] |
| 芬華 | FERNWAVE | 英國 | 5月24 | 多利順 |
| 漢士馬士基 | HANS MAERSK | 日本 | 5月24 | 捷成 |
| 倫敦丸 | LONDON MARU | 日本 | 5月24 | 大阪 |
| 東南丸 | TONAN MARU | 日本 | 5月24 | 東方 |
| 山打根丸 | SANDAKAN MARU | 日本 | 5月24 | 東洋 |
| 巴華利亞 | BAVARIA | 日本 | 5月24 | 捷成 |
| 阿美迪路斯 | AMSTELSLUIS | 日本 | 5月24 | 大阪 |
| 品亞 | PINYA | 仰光 | 5月24 | 新興行 |
| 明和丸 | MEIWA MARU | 天津 | 5月25 | 汎洋 |
| 伊利諾 | ILLINOIS | 曼谷 | 5月25 | 渣甸 |
| 北星丸 | HOKUSEI MARU | 日本 | 5月25 | 天祥 |
| 源光丸 | GENKO MARU | 日本 | 5月25 | 大信 |
| 亞利曼尼亞 | ALEMANNIA | 歐洲 | 5月26 | 捷成 |
| 豐光丸 | HOUKOU MARU | 日本 | 5月26 | 東洋 |
| 彥金丸 | HIKOKANE MARU | 新加坡 | 5月26 | 日郵 |
| 寶星 | STAR PROCYON | 新加坡 | 5月26 | 福來 |
| 海多 | HALDOR | 曼谷 | 5月26 | 多利順 |
| 紐約丸 | NEW YORK MARU | 日本 | 5月26 | 日郵 |
| 愛瑪碧琪 | EMMA BAKKE | 西澳洲 | 5月26 | 鐵行 |
| 大田丸 | ODA MARU | 日本 | 5月26 | 泰山 |
| 海斯總統 | PRES. HAYES | 美國 | 5月26 | 總統 |
| 墨西哥丸 | MEXICO MARU | 新加坡 | 5月26 | 大阪 |
| 晴海丸 | SEIKAI MARU | 新加坡 | 5月26 | 大阪 |
| 威城 | WELSH CITY | 英國 | 5月26 | 渣海 |
| 有邦丸 | YUHO MARU | 日本 | 5月26 | 大信 |
| 秋葉山丸 | AKIBASAN MARU | 日本 | 5月26 | 大阪 |
| [illegible] | ADELAIDE MARU | 日本 | 5月[illegible] | [illegible] |
| 和星 | STAR ARCTURUS | 日本 | 5月27 | 福來 |
| 快洋丸 | KAIYO MARU | 日本 | 5月27 | 永泰 |
| 羅薩列俄丸 | ROSARIO MARU | 日本 | 5月27 | 大阪 |
| 蒙地沙力雅 | MONTE ZARAYA | 東加拿大 | 5月27 | 國光 |
| 查那哈力地 | JALADHARATI | 新加坡 | 5月27 | 華林 |
| 拿斯多路芝 | RASDOLNOJE | 日本 | 5月27 | 非士高 |
| 協邦丸 | KYOHO MARU | 日本 | 5月27 | 中央 |
| 神川丸 | KAMIKAWA MARU | 曼谷 | 5月27 | 川崎 |
| 銀洋丸 | GINYO MARU | 日本 | 5月27 | 東方 |
| 達利 | DAHLIA | 日本 | 5月27 | 新興行 |
| 濟州 | CHEJU | 曼谷 | 5月27 | 新興行 |
| 邊華爾 | BENVALLA | 高雄 | 5月27 | 邊行 |
| 亞歷山大 | ALEXANDER BOTELHO | 日本 | 5月28 | 大信 |
| 邊維華士 | BENWYVIS | 英國 | 5月28 | 邊行 |
| 剛果丸 | CONGO MARU | 新加坡 | 5月28 | 大阪 |
| 姬路丸 | HIMEJI MARU | 新加坡 | 5月28 | 日郵 |
| 金馬 | KING BAY | 印尼 | 5月28 | 源源 |
| 海興 | HAI HING | 新加坡 | 5月28 | 多利順 |
| 海明 | HAI MENG | 韓國 | 5月28 | 多利順 |
| 香港飛剪 | H.K. CLIPPER | 美國 | 5月29 | 港郵 |
| 松寶丸 | SHOHO MARU | 日本 | 6月1 | 中央 |
| 天城山丸 | AMAGISAN MARU | 日本 | 6月1 | 大阪 |

（左接入口船期預告）

| 船名 | 船名 | 開來港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 士巴尼吉 | SPAARNEKERK | 鹿特丹 | 6月9 | 渣華 |
| 必先達 | PEISANDER | 利物浦 | 6月9 | 太古 |
| 荷仙士泰 | HOLSTENSTEIN | 漢堡歐洲 | 6月10 | 捷成 |
| 帝汶 | TIMOR | 里斯本 | 6月12 | 股里堅 |
| 高士高 | KAPITAN KOSKO | 歐洲 | 6月16 | 天祥 |
| 邊羅文 | BENLOMOND | 倫敦漢堡 | 6月16 | 邊行 |
| **印・巴・中東線** | | | | |
| 海祥 | HAI SHEONG | 波斯灣 | 5月22 | 太平 |
| 蘭利 | RANEE | 仰光加爾 | 5月23 | 鐵行 |
| 秋葉山丸 | AKIBASAN MARU | 紅海 | 5月27 | 大阪 |
| 和星 | STAR ARCTURUS | 卡拉奇波斯灣 | 5月28 | 福來 |
| 阿德雷德丸 | ADELAIDE MARU | 近東 | 5月28 | 大阪 |
| 拿斯多路芝 | RASDOLNOJE | 加城馬德拉斯 | 5月29 | 非士高 |
| 萬利怡美利 | MANOLOEVERETT | 加城仰光 | 5月30 | 福來 |
| 東美 | EASTERN MAID | 加城仰光 | 6月[illegible] | 渣甸 |
| 天城山丸 | AMAGISAN MARU | [illegible] | 6月2 | 大阪 |
| [illegible] | MINSINI MARU | 仰光加城 | 6月7 | 日郵 |
| [illegible] | MADAGASCAR MARU | 仰光加城 | 6月11 | 大阪 |
| [illegible] | NEHALI | 中東 | 6月11 | 華林 |
| [illegible] | CHINKOA | 卡拉奇波斯灣 | 6月1? | 鐵行 |
| 修斯馬士基 | JENS MAERSK | 孟買波斯灣 | 6月14 | 捷成 |
| **東南亞線** | | | | |
| [illegible] | FIRM PHII ANCHORAGE | 印尼 | 5月21 | [illegible] |
| 列地蒂來克 | LETITIA LYKES | 馬尼拉 | 5月21 | 捷成 |
| 華利沙諾 | WARISANO | 雅加達泗水 | 5月21 | 通裕 |
| 建華 | KIN WAH | 大南 | 5月21 | 建華 |
| 豐隆 | FONG LUNG | 西貢 | 5月21 | 建華 |
| 北極星 | POLARIS | 蘇馬乃拿督 | 5月21 | 聯泰 |
| 山廣丸 | YAMAHIRO MARU | 新加坡 | 5月22 | 大信 |
| 高連路 | COLLIN ROSE | 棉蘭 | 5月22 | 亞洲 |
| 菲羅來 | PHIL. RIZAL | 馬尼拉宿務 | 5月22 | 大工 |
| 羅莎瑚 | ROSARIO | 關島 | 5月22 | 偉岸 |
| 春星丸 | SHUNSEI MARU | 新加坡巴生庇嚨 | 5月22 | 天祥 |
| 天惠丸 | TENKEI MARU | 新加坡巴生庇嚨 | 5月22 | 大阪 |
| 路保 | LUISITA ROTELHO | 馬尼拉 | 5月23 | 大信 |
| 大華山 | TAIWAHSHAN | 曼谷 | 5月23 | 順昌 |
| 聯順 | LUEN SOON | 汶萊乃 | 5月24 | 聯順 |
| 貝蒂 | FELICITY | 西貢 | 5月24 | 順利 |
| 美娜 | ERMERA | 棉蘭 | 5月25 | 聯昌 |
| 兵洋丸 | HYOYO MARU | 新加坡 | 5月25 | 海聯 |
| 華新 | VIRGINIA | 西貢金邊 | 5月25 | 順昌 |
| 漢士馬士基 | HANS MAERSK | 印尼 | 5月25 | 捷成 |
| 利太 | LINDA JR | 西貢 | 5月26 | 利通 |
| 北星丸 | HOKUSEI MARU | 新加坡巴生庇嚨 | 5月26 | 天祥 |
| 大寶山 | TAIPOOSHAN | 新加坡庇嚨 | 5月26 | 順昌 |
| 豐光丸 | HOUKOU MARU | 新加坡巴生 | 5月27 | 東洋 |
| 海斯總統 | PRES. HAYES | 新加坡 | 5月27 | 總統 |
| 大田丸 | ODA MARU | 新加坡 | 5月27 | 泰山 |
| 協邦丸 | KYOHO MARU | 新加坡 | 5月28 | 中央 |
| 達利 | DAHLIA | 新加坡 | 5月28 | 新興行 |
| 有邦丸 | YUHO MARU | 新加坡 | 5月28 | 大信 |
| 快洋丸 | KAIYO MARU | 新加坡巴生庇嚨 | 5月29 | 永泰 |
| 名古屋丸 | NAGOYA MARU | 新加坡印尼 | 5月29 | 日郵 |
| [illegible] | NANI WARTABONE | 蘇那西拉威西 | 5月30 | [illegible] |
| 達利怡美利 | MAKEVERETT | 新加坡雅加達 | 5月30 | 福來 |
| 利安 | RES | 馬尼拉沙巴 | 5月31 | 福來 |
| 華耶寶拉 | WAJABULA | 印尼 | 5月31 | 通裕 |
| 大泉丸 | DAISEN MARU | 蘇那西拉威西 | 5月31 | [illegible] |
| 祥寶丸 | SHOHO MARU | 馬尼拉 | 6月2 | 中央 |
| 金馬 | KING BAY | 雅加達泗水 | 6月4 | 源源 |
| **上海・青島・天津線** | | | | |
| 伊百達 | E. PLATER | 上海 | 6月24 | 天祥 |
| 芝萬諾 | TJIMANUK | 新港 | 6月31 | 渣華 |
| **基隆・釜山・日本線** | | | | |
| 芝本篤 | TJIPONDOK | 日本 | 6月21 | 渣華 |
| 士打康瑞 | STRAAT HONSHU | 日本 | 6月21 | 渣華 |
| 甲尼怡美利 | TAMURAEVERETT | 日本釜山 | 5月23 | 福來 |
| 遮達 | CHITRAL | 基隆日本 | 5月22 | 鐵行 |

## 出口船期預告

### 歐洲線

| 船名 | 船名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 必加索 | PEGASO | 意大利 | 5月21 | 港海 |
| 急速利安 | GLENLYON | 倫敦歐洲 | 5月23 | 渣甸 |
| 亞蘭耶 | ARANYA | 漢堡歐洲 | 5月22 | 寶隆 |
| 邊多倫 | BENDORAN | 倫敦歐洲 | 5月24 | 邊行 |
| 高士打 | KLOOSTERKERK | 地中海歐洲 | 5月24 | 渣華 |
| 士拉奎連 | ESQUILINO | 意大利 | 5月24 | 天祥 |
| 安治士 | ANCHISES | 利物浦 | 5月25 | 太古 |
| 巴華利亞 | BAVARIA | 漢堡歐洲 | 5月26 | 捷成 |
| 潘都灣 | PANDO GULF | 漢堡倫敦鹿特丹 | 6月26 | 鐵行 |
| 亞利曼尼亞 | ALEMANNIA | 熱那亞歐洲 | 5月26 | 捷成 |
| 邊興 | BENHIANT | 利物浦歐洲 | 5月26 | 邊行 |
| 邊華爾 | BENVALLA | 倫敦歐洲 | 5月31 | 邊行 |
| 華高盧 | VAUCLUSE | 倫敦歐洲 | 5月31 | 法郵 |
| 烈鄰雅 | RADNORSHIRE | 倫敦歐洲 | 5月31 | 渣甸 |
| 高金士 | CALCHAS | 利物浦 | 5月31 | 太古 |
| 寶麗娜 | BORIBANA | 歐洲大陸各埠 | 6月1 | 寶隆 |
| 勿地臣洛 | MADISON LLOYD | 歐洲大陸各埠 | 6月2 | 渣華 |
| 積臣 | JASON | 夏化貝爾法斯特 | 6月3 | 太古 |
| 伊予丸 | IYO MARU | 黑海 | 6月6 | 日郵 |
| 邊維華士 | BENWYVIS | 漢堡倫敦 | 6月6 | 邊行 |
| 如意 | RU YUNG | 漢堡倫敦 | 6月6 | 港郵 |
| 遮達 | CHITRAL | 里斯本倫敦 | 6月6 | 鐵行 |
| 亞加地亞 | ARCADIA | 南漢頓 | 6月6 | 鐵行 |
| 滋賀丸 | SHIGA MARU | 地中海歐洲 | 6月7 | 日郵 |
| 基士頓馬士基 | CHRISTAN MAERSK | 漢堡歐洲 | 6月8 | 捷成 |
| 大光 | TAIKO | 漢堡歐洲 | 6月8 | 寶隆 |

（左接出口船期預告）

| 船名 | 船名 | 開往港口 | 月日 | 公司 |
|---|---|---|---|---|
| 邊羅文 | BENLOMOND | 橫濱神戶 | 5月22 | 邊行 |
| 士打萬地文 | STRAAT VAN DIEMEN | 日本 | 5月23 | 渣華 |
| 利華賓 | RIVERBANK | 日本 | 5月24 | 鐵行 |
| 伊百達 | E. PLATER | 日本 | 5月24 | 天祥 |
| 依曼 | IMAN | 日本 | 5月25 | 非士高 |
| 桂蓮娜 | QUIRINALE | 基隆釜山日本 | 5月25 | 天祥 |
| 芬德夏 | FLINTSHIRE | 日本 | 5月25 | 渣甸 |
| 品亞 | PINYA | 日本 | 5月26 | 新興行 |
| 晴海丸 | SEIKAI MARU | 日本 | 5月26 | 大阪 |
| 彥金丸 | HIKOKANE MARU | 日本 | 5月27 | 日郵 |
| 海興 | HAI HING | 日本 | 5月2? | 多利順 |
| **非洲線** | | | | |
| 德薩斯丸 | TEXAS MARU | 西非 | 5月22 | 川崎 |
| 協優丸 | KYOYU MARU | 東非 | 5月22 | 日郵 |
| 士打荷蘭 | STRAAT HOLLAND | 南非 | 5月22 | 渣華 |
| 阿美迪路斯 | AMSTELSLUIS | 西非 | 5月25 | 大阪 |
| 倫敦丸 | LONDON MARU | 東非 | 5月25 | 大阪 |
| 羅薩列俄丸 | ROSARIO MARU | 南非 | 5月29 | 大阪 |
| 芝大祿 | TJITARUM | 東非 | 5月30 | 渣華 |
| 加利亞 | CAPRAIA | 西南非 | 6月2 | 沙晤 |
| 士打巴利 | STRAAT BALI | 西南非 | 6月5 | 渣華 |
| 南非安時 | S.A.CONSTANTIA | 南非 | 6月5 | 渣甸 |
| 挪威丸 | NORWAY MARU | 西非 | 6月7 | 川崎 |
| 金華山 | KINKASAN MARU | 西非 | 6月8 | 大阪 |
| 士打曲 | STRAAT COOK | 南非 | 6月8 | 渣華 |
| 寶來丸 | HORAI MARU | 南非 | 6月9 | 日郵 |
| **美洲線** | | | | |
| 安寶 | AMPAL | 紐約那威奇 | 5月21 | 新興行 |
| 薩爾瓦多丸 | EL SALVADOR MARU | 羅省美國灣 | 5月22 | 川崎 |
| 澤鋒 | PIONEER MOOR | 紐約美東岸 | 5月22 | 美輪 |
| 士打荷蘭 | STRAAT HOLLAND | 南美 | 5月22 | 渣華 |
| 秋田丸 | AKITA MARU | 紐約東加拿大 | 5月22 | 日郵 |
| 月鋒 | PIONEER MOON | 紐約美東岸 | 5月23 | 美輪 |
| 加省熊 | CALIFORNIA BEAR | 加州 | 5月23 | 美輪 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 紐約美東岸 | 5月23 | 捷成 |
| 佛羅列達丸 | FLORIDA MARU | 三藩市加勒比海 | 5月23 | 川崎 |
| 出口官 | EXPORT AIDE | 紐約美東岸 | 5月23 | 和捷 |
| 寶爾克總統 | PRES. POLK | 羅省三藩市 | 5月24 | 總統 |
| 魯賓迪頓 | REUBEN TIPTON | 美國灣 | 5月24 | 總統 |
| 拿亞迪斯 | LAERTIS | 紐約美東岸 | 5月24 | 美迅 |
| 麥堅利總統 | PRES. MCKINLEY | 三藩市羅省 | 5月24 | 總統 |
| 新陽 | SIAN YUNG | 紐約美國灣 | 5月25 | 港郵 |
| 聯旦 | UNION EAST | 紐約美國灣 | 5月26 | [illegible] |
| 伊利諾 | ILLINOIS | 溫哥華 | 5月26 | 渣甸 |
| 澤鋒 | PIONEER CONTRACTOR | 紐約美東岸 | 5月27 | 美輪 |
| 哥羅拉多 | COLORADO | 加州 | 5月27 | 渣甸 |
| 紐約丸 | NEW YORK MARU | 羅省美國灣加勒比海 | 5月27 | 日郵 |
| 威城 | WELSH CITY | 紐約 | 5月27 | 渣海 |
| 查那哈力地 | JALADHARATI | 加州 | 5月28 | 華林 |
| 愛瑪碧琪 | EMMA BAKKE | 溫哥華 | 5月28 | 鐵行 |
| 神川丸 | KAMIKAWA MARU | 紐約美東岸 | 5月29 | 川崎 |
| 蒙地沙力雅 | MONTE ZARAYA | 東加拿大 | 5月29 | 國光 |
| 根富 | GUNHILD TORM | 溫哥華 | 5月30 | 川崎 |
| 大倫圖 | TARANTEL | 紐約美東岸 | 5月30 | 多利順 |
| 威沙蘇巴 | VISHAV SHOBHA | 加州溫哥華 | 5月31 | 東方 |
| 奧士文納總統 | P.PRES.OSMENA | 羅省紐約 | 5月31 | 美邦 |
| 華盛頓郵 | WASHINGTON MAIL | 溫哥華 | 6月1 | 福來 |
| 緬甸 | BURMA | 紐約費城 | 6月1 | 太古 |
| 快迪 | KAPTA STAMATI | 中南美 | 6月3 | 泛祥 |
| **澳洲線** | | | | |
| 士打星加坡 | STRAAT SINGAPORE | 新西蘭 | 5月21 | 渣華 |
| 東月 | EASTERN MOON | 澳洲 | 5月25 | 渣甸 |
| 松達丸 | SHOTATSU MARU | 新西蘭 | 6月1 | 大阪 |
| 廣西 | KWANGSI | 新西蘭 | 6月1 | 太古 |
| 新武士 | SAMOS | 澳洲 | 6月3 | 福來 |
| 安順 | ANSHUN | 澳洲 | 6月3 | 太古 |
| 佐治安順 | GEORGE ANSON | 澳洲 | 6月2 | 渣甸 |
| 愛連碧琪 | ELLEN BAKKE | 西澳洲 | 6月2 | 鐵行 |

# 虎踞龍盤今勝昔

棠 筆

我國的歷史名城南京，今天已經建設成爲一個工業城市。

二十年前的舊南京，是官僚政客麕集的地方。那時，全市僅有兩家較大的工廠和幾家修理廠，職工總數僅佔全市人口的百分之二，是一個十分典型的腐朽的消費城市。現在，南京已擁有冶金、化工、汽車、煉油、橡膠、塑料、紡織、鐘錶、機器製造、電訊儀表、建築材料等二十多個門類的工業企業一千多家，生產着成千上萬種的工業品。職工總數增長了近十倍。工業總產值比一九四九年增長了幾十倍，水泥、化肥、機床、新織品等主要工業產品的產量成數十倍、數百倍增長。現在，你登上鼓樓的高層，就可看到這個城市的煙囪林立，昔日一片荒涼的中央門外，長江兩岸，高大的廠房鱗次櫛比，加上四通八達的馬路兩旁，各種樹木一片新綠，顯示着這個城市充滿了一片熱氣騰騰、生機勃勃的興旺景象。

隨着工業生產的飛躍發展，南京商業的面貌也煥然一新。市場上數以萬計的豐富商品，絕大部分都是祖國生產的，其中很大部分還是南京本地的產品。南京的工業產品，不僅在全國佔有重要地位，而且南京生產的機床、收音機、鋼鐵、絲綢、玻璃器皿等等工業品，還暢銷亞洲、非洲和拉丁美洲許多國家，在國際市場上享有很高的聲譽。

文化大革命推動了南京市的各項建設事業更加迅速地向前發展。中國自行設計、自行建造的雄偉壯麗的南京長江大橋，去年已勝利建成通車。不久前，南京市的工人又僅僅用了二十八天時間，建成了規模宏偉的南京新火車站。新建成的南京火車站，聳立在鐘山腳下，把南京城點綴得分外妖嬈。

經過文化大革命的洗禮，精神面貌發生巨大變化。從工廠到學校，從機關到商店，從街道到家庭，到處都是學習毛澤東思想的課堂。從七、八十歲的老人到六、七歲的娃娃，甚至盲人、聾人，都懂得一顆紅心，學習四卷雄文。去年一年，南京市各單位舉辦的各種類型的毛澤東思想學習班，就有十萬二千九百多期，參加學習的達五百零三萬多人次。

近來，在「九大」東風的吹拂下，南京市掀起了活學活用毛澤東思想的羣衆運動以及抓革命、促生產兩個新高潮。今年第一季度，南京工人創造了歷史上同期最高生產紀錄。從四月一日到十一日短短的十天時間，他們創造出的新紀錄、新產品、新材料、新技術，就有一百多項。有許多還趕上或超過了國際先進水平。例如，南京微分電機廠，最近造出來的一種新油泵電機，與蘇聯同類產品比較，不僅體積小、重量輕，而且功效提高兩倍。

歷史名城南京，呈現出「虎踞龍盤今勝昔」的雄姿。

# 北京漫筆

## 五、廣州交易會

（日）西園寺公一

四月到來以後，院子裏的京地不知在什麼時候冒出了嫩芽，杏樹開出了淺桃色的花朵，一陣北風吹來，轉瞬就被吹得四散。跟着，迷朦的綠黃色塵埃又映入眼簾。但就在自忖北京的春天這一次真正到來了的第二天，寒意又重新襲來，冷到出門還要穿上大衣的程度，因此，家裏的取暖火爐還沒有收撿。

「廣州已經到熱天了。不用說，要穿短袖襯衣了。」朋友會心地說道。我每年都要去春秋兩季的廣州交易會——正式的名稱應該是中國出口商品交易會。最初，我認爲同交易會沒有什麼直接關係，很想不去，中國朋友說道：「這豈不是攻擊分離嗎？」被將了一軍；從那次以後，便次次前往了。這一次，由於佐藤政府更加露骨地採取反華政策，只是因爲古井喜實議員的努力，備忘錄貿易才幸而免於煙消雲散；根據友好貿易「議定書」而舉辦的日本工業展覽會，雖然在北京舉行了，却不得不停止在上海舉行；所以，在這樣的情勢下舉行的交易會，在中日貿易方面，絕對不容樂觀，我是抱着這樣的心情出發的。

其實，就算沒有這樣特殊的惡劣條件，文革以來的廣州，由於毛主席的無產階級革命路線和劉少奇一伙的資產階級修正主義路線之間的鬥爭非常激烈，情況也相當緊張。西方的反華陣營當時曾大事宣傳，「文革帶糟了生產，經濟十分混亂，交易會開不成了。」但是，以我來說，居住在北京，從未感覺到日常生活被破壞的那種經濟混亂，却反而知道毛主席的「抓革命、促生產」的號召有了一定的成果，所以，我的擔心反而是在於另外的地方。

文化大革命在進行之中，許多地方傳來了武鬥的傳言。廣州應該說是中國的大門，是與外國來往最多的地方。因此，它不乏與反革命份子相配合的特務和挑撥者鑽進來，使得複雜情況更加深化的條件。我記得，有一次周恩來總理在接見日本的貿易代表團時的談話裏面，就提出了類似下面的警告：

「日本有許多反華份子，也就是美帝、蘇修、反動派和修正主義份子，一有機會，就要把間諜派進中國。他們最容易利用的路子，就是貿易方面的路子和新聞方面的路子。這就破壞了我們的共同目標——中日友好。請諸位加強警惕，不要讓這些人鑽了空子。」

我所擔心的是，交易會有許多外國人和華僑參加，如果開到半路途中，却發生了武鬥，就不大好了。然而，毛主席領導的無產階級革命派，依靠羣衆的力量，不僅舉辦了交易會，而且開得非常成功，這就使得世界上的親華友人們大爲安心，大受鼓舞。

就是這樣，廣州交易會就是在文化大革命中也是一樣舉行。正確來說，則只有一九六七年的秋季交易會運開了一個月，從十一月十五日開始，十二月十五日終了。

### 交易會的新風格

說起來，今年春天是第二十五屆交易會了。按照往年慣例，四月十五日開幕，所以我搭十四日的飛機從北京出發。機上的青年服務員還在深灰色制服的上衣下面，襯着一件厚厚的毛線衫。

「廣州已經很熱了，還穿這麼多！」我問他。

「是啊，很熱了。只是，我們今天早晨從北京去廣州，然後，馬上要折回北京，緊跟着，說不定要飛到東北的北部呢！那裏還是冰天雪地，所以，就是穿衣服也要兩面作戰，很不方便咧！」他笑着答道。

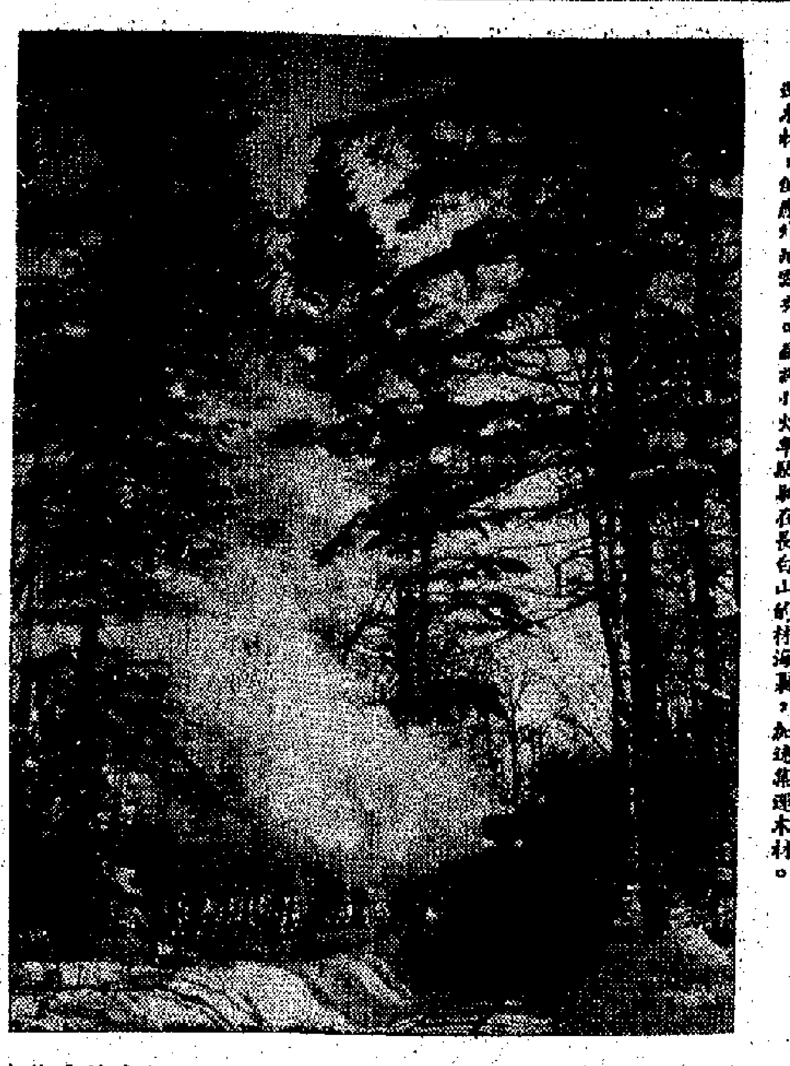
不過，這樣也很好，我如果按照頗有獨得之秘的朋友的說法，穿着短袖襯衣上了飛機，那就要惹人注目了。到了廣州一看，天空灰暗，會有雨意，還可以穿長袖運動衫，正是春夏之交的舒服天氣。亞熱帶的廣東並不是經常那麼熱，如果遇到不停的雨，還有些冷；秋季交易會的時候，曾經不止一次遇到寒潮來襲，而不得不匆匆忙忙尋找冬天的毛線衫，穿在身上。

第二天，十五日，開幕儀式的當天早晨，仍然是天色灰暗低沉。但是，以表明了文化大革命勝利的第九屆中國共產黨全國代表大會爲背景的交易會，其開幕氣氛，完全使人感到中國的自信和泰然自若，和中國的新意念。十層樓高的出口商品陳列館的外貌還是老樣子，開幕儀式舉行地點的後面場地上則掛起了毛主席的巨大畫像，屋頂上飄揚着幾面大紅旗，再加上擴音機裏放送出來的「東方紅」、「國際歌」音樂，感到中國的新生命在躍動的人，一定不單是我一個人而已。

「本屆交易會具有嶄新的革命風格。而且，我們高舉毛澤東思想的偉大紅旗，根據平等互利和互通有無的對外貿易政策，與世界各國的朋友們發展友好的貿易交流。」這是廣東省革命委員會黃德良副主任在開幕儀式上的講話。的確，這一屆交易會具有幾個新的、極爲引人注意的、積極的特點。

第一，陳列館的精華，在於以「紅寶書館」爲名的毛主席著作展覽館。在這裏陳列的有各個時代的毛主席照片，把新中國成立的歷史和社會主義建設發展到今天的過程，清清楚楚地介紹出來，這是瞭解毛主席領導下的中國的十分貴重資料。

其次，大寨館、大慶館不可不看。多數讀者已經知道，毛主席號召「農業學大寨」的大寨這地方，正像「老三篇」裏「愚公移山」的再現，發揚「艱苦奮鬥、自力更生」的精神，成爲農業建設的英雄範例，來自全國各地甚至全世界的人，絡繹不斷前往參觀。如果說，大寨開山引水，開拓出綠色耕地，把人的能力的界限向前推展了一大步；那麼，大慶則更加是在荒地上建築起巨大的石油中心，完全證明了中國人民羣衆對於社會主義建設的積極性。很巧，大寨的領導人陳永貴、大慶的領導人、工人王進喜君，都被選爲中國共產黨新中央委員會的委員了。（上）



**在我國東北的長白山林區**，在我國東北白雪皚皚的長白山林區，工人們辛勤勞動，力爭增產和加快調運木材，供應外地需要。圖爲小火車馳騁在長白山的林海裏，加速集運木材。

# 造林可增財富

佩 華

中國幅員遼闊，而且兼有寒、溫、熱三種氣候。當北方小興安嶺一帶千里冰封，雪花飄飄的時候，海南島五指山上的巨椰子正翠綠如春。在氣溫高、雨量充沛的江南一帶，樹木生長期長，成材也快，在北方需要八十年才能成材的樹木，在江南只要二三十年。約佔全國土地面積百分之三十的高山峻嶺，適宜於發展林業。很多高山的林木隨着海拔的不同而變遷，如山下是熱帶林，中部是溫帶林，上部又是寒帶林。這樣優良的條件，是世界上其他國家所少有的。

樹木的主要產品是木材，但是有許多樹木的枝、葉、皮、果、根和樹汁，可以供給我們利用作爲油料、藥料或輕工業的重要原料。這些產品的經濟價值超過木材本身。中國的特種經濟樹木很多，分佈範圍遍及各地，其中尤以西南、中南爲最普遍，以西北、華東次之。這些產品可以爲我們創造很多財富，在農村經濟中佔有很重要的地位。

樟樹的根、枝、葉，可以蒸餾樟腦和樟油。樟腦的用途很廣，主要是製造無煙火藥、賽璐珞、照像膠片、香料、藥品、防蟲劑。樟油的主要用途是工業溶媒劑、假漆、選礦用油以及香料等。

鹽膚木上有一種寄生的蚜蟲叫五倍子蟲，鹽膚木的葉細胞經五倍子蟲刺激後，膨脹成爲五倍子，是提取單寧酸的原料。單寧酸的用途很廣，是製革、照像、染料、墨水、醫藥、石印、電鍍等工業的一種原料。

在白蠟樹或女貞樹上培育一種白蠟蟲，把蟲的分泌物刮下製煉後，就成爲白蠟。白蠟是中國的特產，它的用途很多，經濟價值很大，是紡織工業中的高級原料和製紙工業中的潤滑原料，在化學工業中可以作爲製造化粧品和防雨、防濕物品的原料，農業上用它做丸藥外殼、傷口癒合劑、潤膚劑，還可以用它製造蠟燭、複寫紙、蠟紙、模型等。

漆樹的液汁可以製漆，漆的用途很廣，經漆塗過的木器可以耐久，又能增加光澤。漆還可以製造絕緣電線。

橡膠樹的樹汁可以製成橡膠。橡膠在現代工業中很受重視，已同煤、鐵、石油和有色金屬佔有相等重要地位。橡膠可以製造輪胎、膠鞋、防水用品和電線的絕緣線膠。據估計，目前橡膠的製品已有三萬多種。

杜仲樹的樹皮可作藥用。杜仲樹的各部分都含有杜仲膠，是一種良好的橡膠，屬於硬性橡膠類。杜仲膠有抗海水腐蝕的能力，是海底電線的絕緣材料。

栓皮櫟的樹皮又稱軟木，厚的可達到三寸左右，因爲它具有比重小、不透水、不傳熱、不傳音、不導電、有彈力、耐摩擦和對藥劑抵抗強的特性，在近代工業上應用很普遍，可以做救生圈、救生衣、浮標、栓皮磚、瓶塞、栓皮板等。

油桐樹的桐仁可以榨取桐油。桐油是良好的乾性油，它有抗酸、抗鹹、抗腐的能力，在工業上用途很廣，可以代用油漆，又是製油墨、凡立水、防水布等的原料。

烏桕的種子可以榨出的油脂有皮油、青油和木油三種，皮油可供食用，在工業上可以用來作爲提煉甘油、硬脂酸、皂燭的主要原料，青油可以製造化粧品、油漆，木油是皂燭工業的一種原料。

油茶樹的種子可以榨油，茶油是不乾性油，是很好的食用油，在工業上可以用來製造凡士林、肥皂、機器潤滑油和防銹劑。

桑樹和柞樹的葉子可以養蠶，蠶絲的用途很廣，不但可以織出美麗的綢緞綾羅等用品，而且工業上的電線包皮、醫藥上縫合用的肌肉縫線、航空事業方面的降落傘等都要用蠶絲製造。中國的生絲和綢緞在對外輸出上佔着很重要的地位。

茶樹的嫩葉加工後，可以製成各種不同形態、不同風味、和不同色澤的茶。茶葉中含有維生素C，是一種很好的飲料，可以止渴、興奮神經、幫助消化。茶葉的出口對中國國家經濟建設有重要的意義。

種果樹的目的是收穫果品。果品對人類營養有很大價值，對增加農民收入和提高農民生活也佔着一定地位。

在農村裏有計劃地種植樹木，也能起防止風沙、調節氣候、保持水土、防止水旱災的作用；沿海建造海岸林，可以防止海潮和風沙的侵襲，還可以減少空氣中的鹽分，改造鹹質土壤，使莊稼得到良好生長，保證豐產。

城市綠化是城市建設的一個重要組成部分。綠化主要的材料是樹木，用樹木建成的綠化地帶如公園、林蔭道、小遊園和防塵綠帶，對城市居民的環境衛生與美化能起很大的作用。

## 西窗影評

# 「天倫劫」

(The Brotherhood)

言茜子

內心刻劃得很有韻味。輕快處有如一片鳥語花香；溫暖處，能把你的心靈捧起，放在一個親情之湖裏蕩漾。然而，他仍然能使你感到，他是個剛強的人，有威力的人。

如果影片的內容，一如影片的原名那樣單純，寫兄弟之間的手足之情，那麼，可以說，却．德格拉斯的表演，是淋漓盡緻的了。但是，影片寫的是黑社會中人，却．德格拉斯是黑社會巨頭之一。

任何一個自私的人，都可能有溫情脈脈的時候；任何一個陰險的人，都可能有開朗微笑的一刹那；任何一個人，都可能對利害一致的人產生「同舟共濟」的感情，對自己的妻子兒女，也可能有一份溫馨與親昵的感情。然而，自私的本質絕不是慷慨，黑的本質絕不是白，醜的本質絕不是美。這部影片所飾演的人物，處理得太美了，使人只見其美，不見其醜；只見其可佩，不見其可惡。整部影片的處理，也是如此，黑社會中人的友情，家常的歡樂，造成了綠葉之襯托紅花，襯托一對兄弟的蕩氣迴腸的衝突。而黑社會之黑，却只能從不到一部分對話中去推想，只能嗅一嗅。如果對美國黑社會沒有什麼認識，這些對話，對觀衆來說，只是霧中的一個小點點罷了。

影片有兩場拍攝黑社會組織的高層會議，這些巨頭在會議中透露，大的黑社會勢力，把他們聯來的錢，投資在合法的企業裏。這些黑社會資本主義有的發展到數十億，不相同。他們而且與一個大企業一樣，他們正企圖向電子工業進軍，使他們的生產更高更廣。（上）

# 在輪回港證的地方

樹 迅

最近要回內地旅行，便特地跑去領一張回港證，想不到在領證的時候，遇見了一些令人大惑不解的事。

事情發生的時間是在上午。在領取回港證的辦公室裏，正是人頭湧湧相當擠迫的時候，突然響起了一陣叱喝聲：

「×××出嚟！出嚟！嚟呢度！」

「我係，有什麼事呢？先生。」

被點名的是一個年紀四十以外的婦女，她誠惶誠恐地應了聲。

「這張申請表是你的嗎？」那個當官的發那麼大的脾氣，滿面怒容，眼瞪着那婦女，語調乾澀得像法官審人那樣嚴厲。

「這張表當然是我填的。」那位婦女覺得對方的問題提得實在是無稽而又多餘，就算是請別人填的，對方也犯不着那麼臉色難看。那婦女在回答對方的問話時，不再像剛才那麼惶恐了，大概她覺得自己所做的事並沒有什麼不對的地方吧，所謂理直就自然氣壯，因爲誰都明白，世界上那有有理的要怕理虧的？

做官的覺得婦女竟敢有膽子這麼頂他一句，他立刻大聲地說道：「我問你，呢張表邊度攞嘅？吓？」

「灣×環攞嘅！」

「吓，你都識嘅？」做官的像找到了把柄，越發神氣地說：「既然灣×環攞嘅，爲什麼又走來呢度？混吉！」

那婦女被他這樣的吆喝激起了反感的情緒，突然反唇相稽地說道：「好笑嘞，先生，這張申請表跟你們所發的不是一樣一樣的嗎？我這張表的藍印蓋在表格下面，而你們那些是蓋在上面，只是這麼一點分別而已，我有什麼錯？」

「咪嘈！我唔管咁多，總之唔得，再填過一張來，你填唔填？快行開。」做官的講完這幾句話之後，不等那婦女答話，便自己先走開了。

事情至此並未結束，大約過了十分鐘左右，先前那婦女拿着填好了的申請表交給那位當官的，對方神氣地用眼睛掃了表格一遍，哼着鼻子說：

「哦，睇解打尖呢？排到長龍尾，一個跟一個。」他好像完全忘記十分鐘前所發生過的事情，竟然埋怨那婦女不守秩序，說她是打尖爭先！

「先生，你說什麼？我又要再排過條長龍？這係人龍兩丈多長，這是什麼道理？我剛才已經排了半個鐘頭的隊了！」那婦女覺得對這種人是不能示弱的，因爲越怕他們，他們就越以爲人家是「老襯」。

對方雖然明知自己理虧，却不甘就此威風掃地，繼續逞強說：「拿出嚟！」當他收到了那張表格後，覺得無法再挑剔，而不是「打尖」，而不是「一秀米粉」一旁。

在長龍輪候回港證的人，看見了這齣小插曲，都發出了會心的微笑。

# 交響樂與歌劇中的舞曲

金 建

明天（星期二）晚間，綠村電台的「交響樂」節目繼續播出舞曲音樂。這回介紹的是被收進歌劇、交響樂中的舞曲音樂。這一類以舞曲爲中心的音樂介紹便暫時結束了。

巴蕾本身便是舞蹈。巴蕾的音樂根本就是舞曲，不在話下。巴蕾起源於歐洲甚古，基本上是一種戲劇與舞蹈結合的表演，因此，巴蕾本身就意味着舞劇。這次介紹的是中國的巴蕾音樂「紅色娘子軍」一節：「老炊事員和女戰士」。這是一個小型舞，樂曲很活潑，輕巧，寫紅色娘子軍連內戰士之間的階級友愛和團結諧和的感情。內容與情操和西方的巴蕾根本不同。這首舞曲，從風格上使人想起「四小天鵝」，但性質則完全不一樣。中國巴蕾從沉睡與衰頹的巴蕾藝術重新煥發出時代的光輝，這是文化大革命結下的又一個豐碩的成果。

舞曲也常常收入交響樂。這本是常見的現象，例如貝多芬「第六」「田園」中的鄉村舞會和「第七」全曲都充滿了舞蹈氣息等等。這是指交響樂中的舞曲描寫而言。但在另一方面，以莫扎特、海頓等人爲主的維也納古典樂派，他們的交響樂却往往用舞曲作第三樂章，這種舞曲，通常利用當時流行的「小步舞」。這次介紹的就是海頓著名的「驚愕」交響樂中的第三樂章——小步舞。這種舞曲是優雅的宮廷舞曲，三拍子，速度緩慢，但後來則變成稍快。「驚愕」中這個小步舞，是很有代表性的。所謂「驚愕」，是指海頓在交響樂中開玩笑，故意用一擊「驚」醒那些好在音樂會上睡覺的貴婦人，故名。但這一部分不在本樂章之內。

作爲歌劇的舞曲，這裏介紹的是「阿伊達」的「凱旋進行曲與舞曲」。歌劇聽衆除了聽獨唱、重唱以外，還得看看熱鬧的舞蹈場面，因此形成了歌劇的必有舞蹈，如「茶花女」的「西班牙舞」與「吉卜賽舞」、「伊戈爾王」的「波羅維茨人之舞」等等。「阿伊達」有好幾場舞曲，這是其中第二場第二景的一幕，當時埃及大軍得勝回來，路經「廣場」，台上吹奏樂隊與台下管弦樂隊齊奏著名的「凱旋進行曲」，然後是舞曲——舞蹈場面。用意是謳歌統治者的傳統，有舞蹈的場面，最初因爲貴族用以炫耀……

進行曲在西方傳統上是輕音樂，從廣義上說，它其實也是舞曲的一種。

## 熱風冷雨

**睇見就搶**

官立小學減費，僥倖者頗不少。皆因有個「官」字之過。

**也是「善」事**

美國駐港總領事館「捐出」一輛汽車「拍賣」，由經營殯儀館商人高價投得。未知有意改裝爲殯儀車否？

**理所當然**

警察捉蛇如臨大敵。可以想像，當然不及拉小販般龍精虎猛。

## 代郵

余華先生：來信收到。對於本報及友報刊載過的三篇譯文，或正在連載的，現在尚未確切知道，將來出單行本與否，特此奉覆，並致敬禮！

編者

# 車輪潑水誰之過？

廣東先生

此時此地

「一頓成澤國」是雨後常用的新聞術語，雖屬濫調，却能寫實，而妙在一個「頓」字，說明一淹亦有一「二」。這裏天天有人整渠築路，而下水渠道竟是如此「化道」，雨後道路，竟有得於排水，虛有其渠，於事何補哉！車輛涉水而馳，橫衝直撞，水花四濺，泥漿飛舞，使來往人等到處領嚇，是其弊之大者。交通事務處發言人最近本於一愛惜道路的立場，要求駕車人士小心使用道路，或則減少車輛以求道路之完整，此……

屆詩道東區消防局門外、英皇道近北角架山道、英皇道近鑽石山道和英皇道近鯉魚門、九龍有蝴蝶谷的無門牌木屋及三家村等處，「新界」的情況如何，迄執筆時爲止，未見「官方」公佈。

窗路「一落大雨，水浸街」，這一句又應在一場雷雨交加的道路上了。

十五日晚的一場大雷雨，港九若干道路「一頓成澤國」。初步統計，港島水浸的地方，有軒尼詩道與利園山道的接連地段，還有金鐘道、堅道近興斯利街……

# 絲瓜絡可治骨痛症

鍾 庸

絲瓜絡，是一種性質平和的藥物，也無甚麼大禁忌。但是，鮮嫩的絲瓜則是近於寒性的瓜類，有清熱利腸作用，不素質寒或容易腹瀉的人，不宜多食。

本草綱目說，絲瓜絡涼血解毒，通經絡，行血脈，下乳汁，治大小便下血和血氣（滯濁）作痛。

講到用絲瓜絡來下乳汁，但不是用絲瓜絡，而是用鮮嫩的絲瓜。民間也有這個方法。例如，產婦身體壯健的婦女，產後吃得溫補的肉類或酒類太多，有時乳汁分泌反而會減少，或嬰兒吃得營養，倘身體沒有甚麼其他產後問題，不足以哺育嬰兒，每用新鮮的絲瓜一斤左右，配合三二兩白豆，將白豆炒過，老薑油鹽起鑊，以適量的水滾湯，先行將絲瓜炒透，然後加入炒白豆，用來佐膳，有增加乳汁分泌之效。

民間還有用絲瓜絡消理「骨燥火」的方法。所謂骨燥火，可以說爲骨痛症，一般的病狀是：四肢大骨作痛，有時胸骨、脅骨皆痛，晚上比日間尤痛，肩脾、頸部的筋肉，屈伸時感到緊束，這類骨痛症，不是感冒發熱引起的。

又不是風濕痛，平素身體瘦男女，發生的比較多，好飲酒的「火底瘦人」也可能發生這種痛。

如果老年人骨燥火發作，而這個老人又是居住在農村，往往用長到老身、留作種子用的絲瓜，去清瓜核和乾枯的瓜皮，曬得清涼湯水者，一個或兩個，取約二兩左右，單獨用絲瓜絡一味煲水，飲足兩小時以上火候，有消除骨火之效，只要骨火消除，骨頭和筋肉的強痛緊束自然沒有了。

本來，民間用以清理骨燥火的食療方法很多，如以九乾菜、野葛菜來煲湯，皆有清理骨燥火治骨痛之效，但皆屬寒涼之品，較爲適用於壯年人。絲瓜絡則味甘而性平，且煲足兩小時以上火候，雖然小便可能多一兩次，但無寒涼削伐之弊。老年人飲用之後，除了可以消除骨痛之外，並且可以預防骨痛之復發，兩天我談過「吃三味藥」加入幾個「膏蟹」，做成冬瓜湯、薏米粥和夏日天時，感冒流行的時候，用來治痛病等痛症，除了當作涼藥外，並可減少痛苦，有加快痛愈的可能。

美麗宮　九龍大東A4C2　電話 40 2D……　今天四場　明日之歌　……
京都·大華　連日滿座　今天請早　女煞星　……
利舞臺·文華·國寶　狂瀾請早　佐治華柏　英格史提分　禁宮龍虎門　特藝七彩　今天歡映　八亡命傑
總統·海運·國華　絕早滿座·今天四場　横衝直撞飛天賊　……
普慶·珠江　昨天滿得早　今天請早　金色年華　江漢·樂蒂·丁亮　……

公民健身會徵求會員、班員
徵求期間：由即日起至一九六九年五月底止。港九兩會址均有健身室、乒乓球室，地方寬敞，空氣流通，器械設備完善。設有健身、武術、體操、乒乓球、田徑、游泳、旅行等運動，歡迎各界人士參加。
香港會址：軒尼詩道352—354號昌業大廈十五樓（電梯按14字）。電話：H724769。
九龍會址：大埔道13號大埔樓十一樓（電梯按10字）。電話：K806845。

中醫教授　蔡啟超　主診
風濕·胃病　耳鼻·喉舌　皮膚·毒瘡　瘰核·痔瘻
……

大公報分類廣告
電話：七二六九八〇